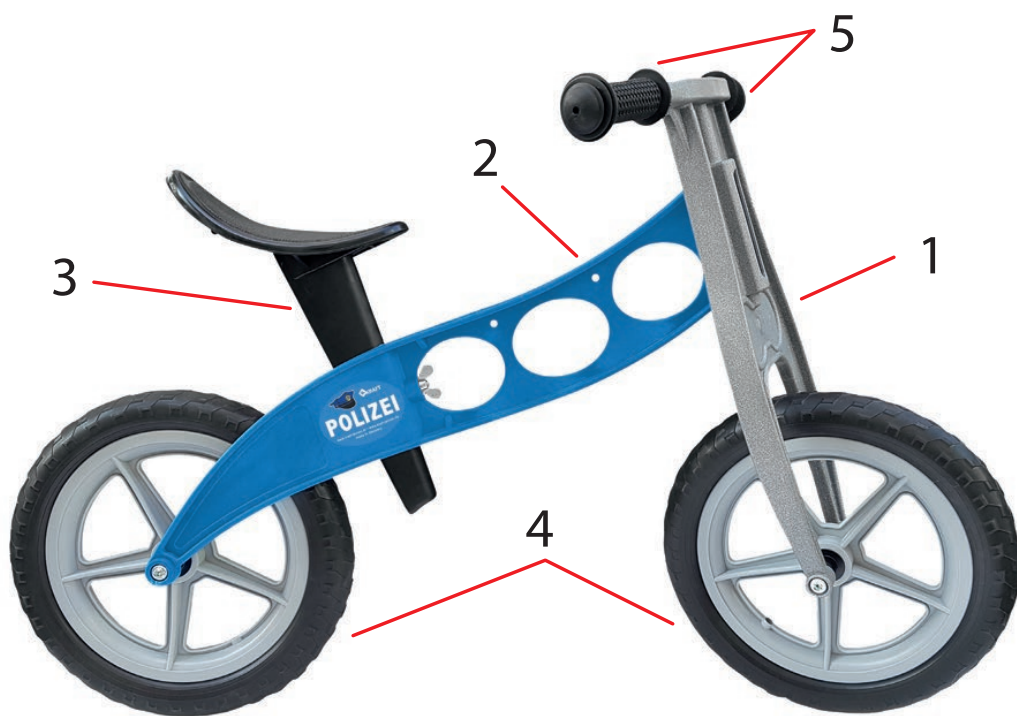


Lauftrad Maxi



Leicht. Robust. Einsatzbereit.





101  2x

104  M8 x 100 mm

105  M8 x 120 mm

106 

oder/or

160-1 

107 a 

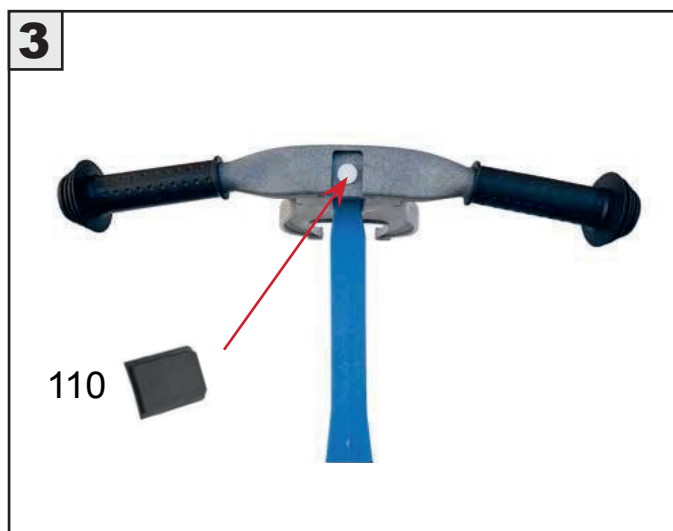
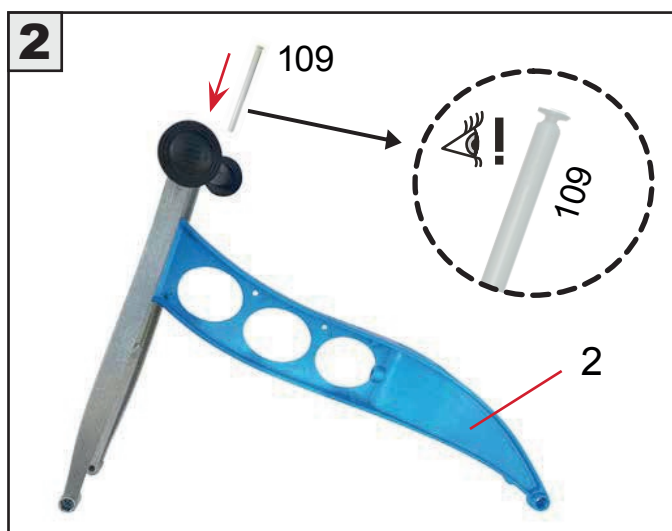
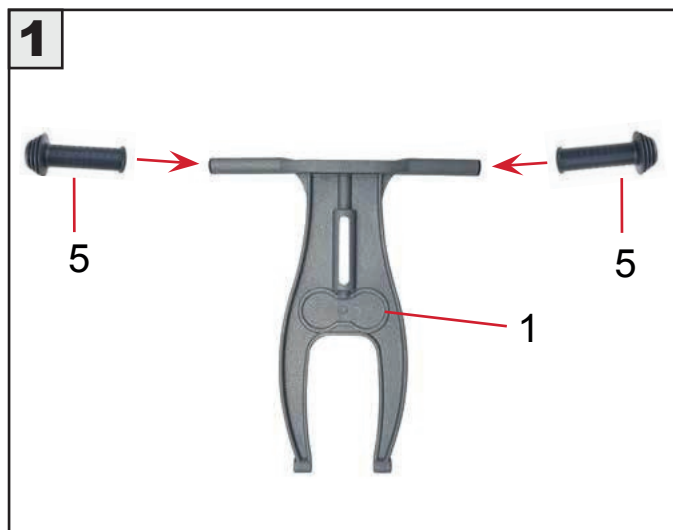
107 b 

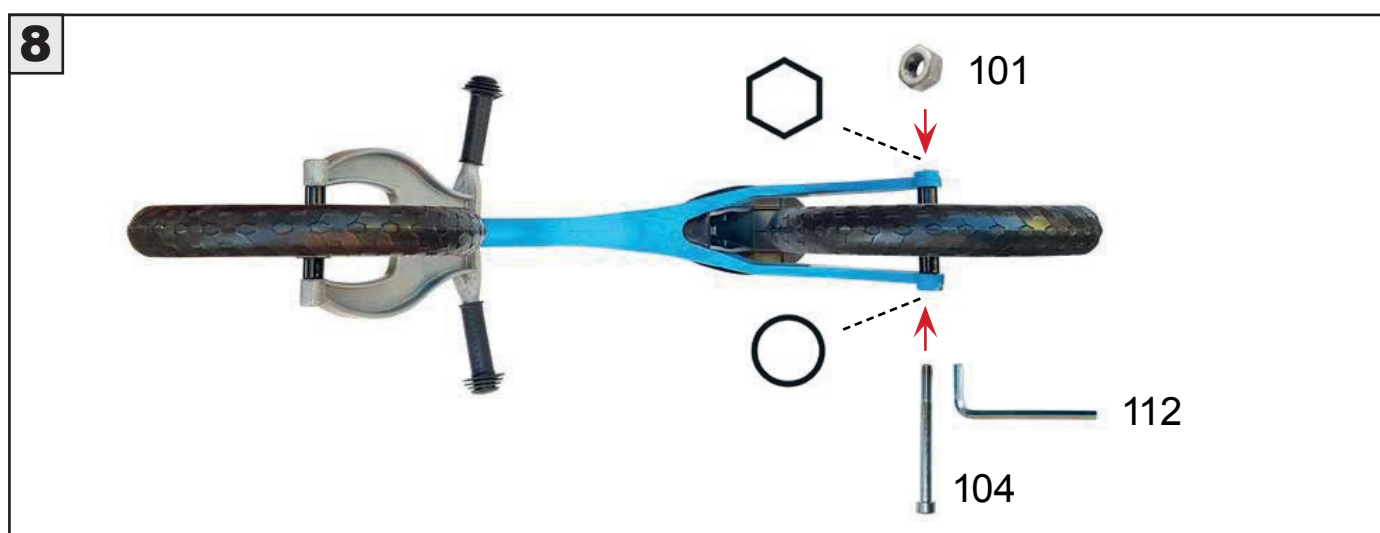
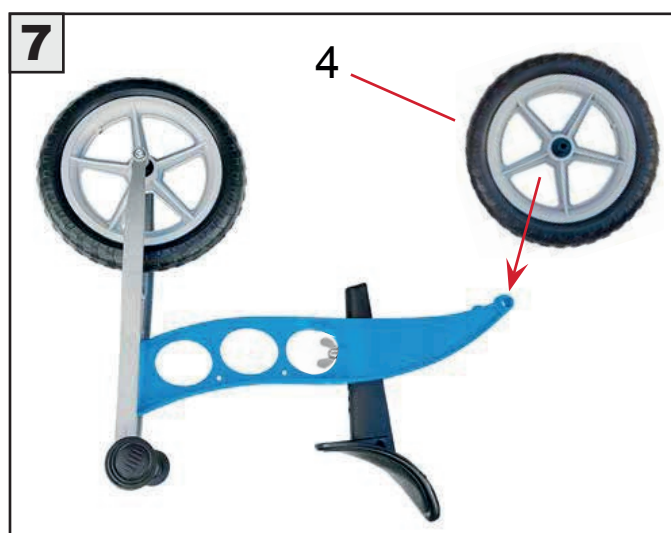
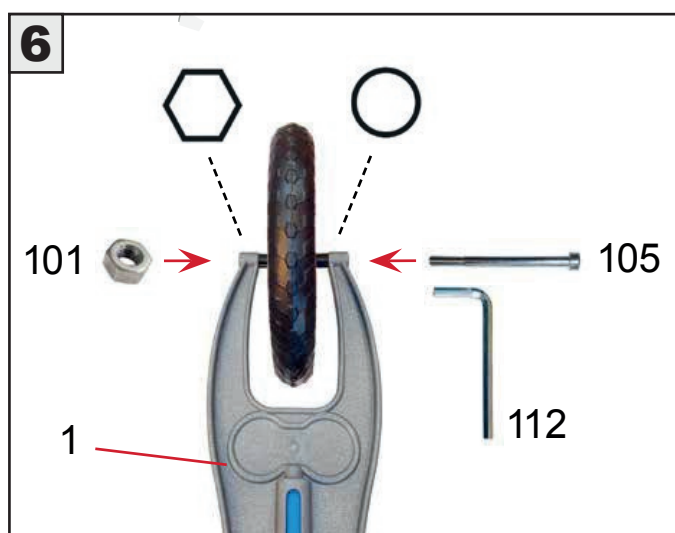
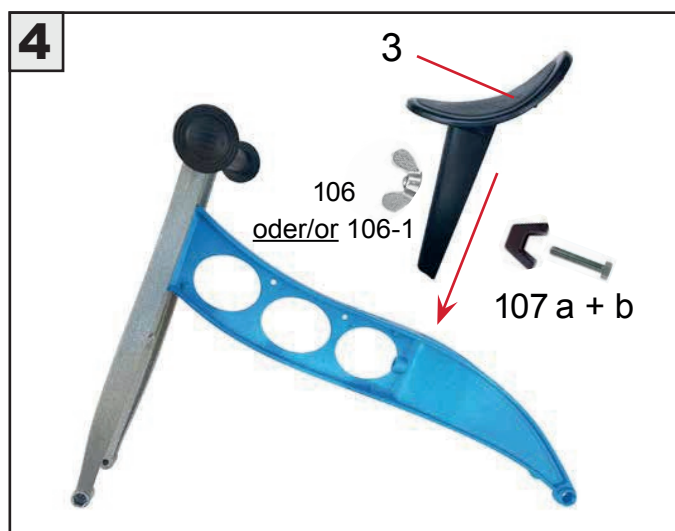
109 

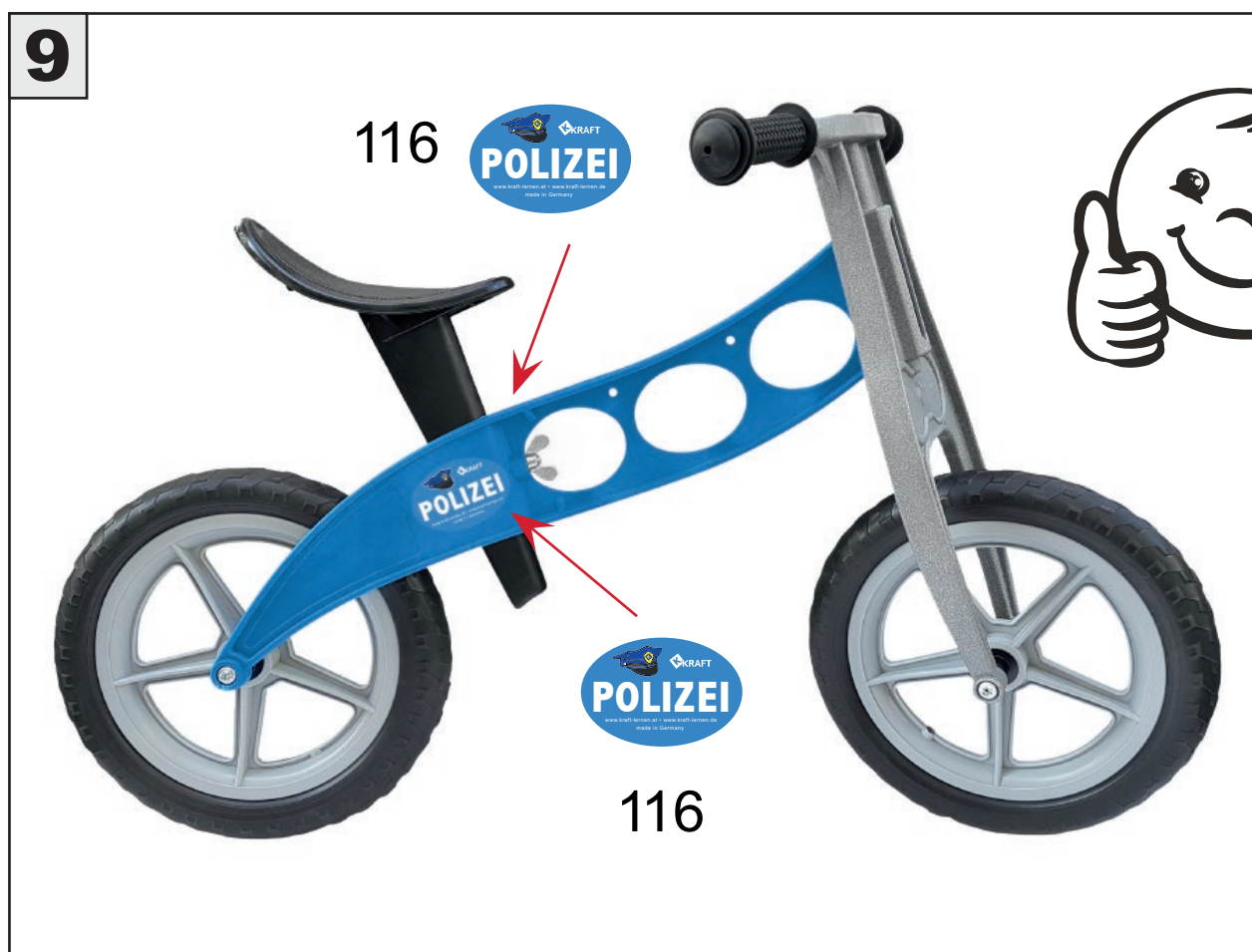
110 

112 

116  2x







Montage & Sicherheitshinweise:

(DE) Montage:

Das Laufrad muss gewissenhaft von einem Erwachsenen montiert werden. Eine detaillierte, bebilderte Montageanleitung finden Sie auf den Innenseiten. Nach der Sattel-Verstellung die silberne Flügelmutter bzw. die schwarze Sterngriffmutter fest anziehen, damit sich der Sattel nicht lockern kann. Eventuell mit beiden Händen gleichzeitig festziehen. Die Sattelhöhe des Laufrades sollte immer optimal auf die Beinlänge des Kindes eingestellt werden: Sitzt das Kind auf dem Laufrad, müssen beide Fußsohlen noch sicheren Bodenkontakt haben. Das Laufrad hat einen Übersteuerungsschutz, der die Sturzgefahr wesentlich verringert. Aufgrund der eingeschränkten motorischen Fähigkeiten eines Kleinkindes, muss jedoch jederzeit mit der falschen Einschätzung von Fahrsituationen gerechnet werden. Unregelmäßigkeiten in der Oberfläche (z.B. Farbabweichungen, Glasfaserkonzentrationen) sind technisch bedingt und kein Grund für Reklamationen.

Wartungsarbeiten und Pflege:

Am Laufrad müssen regelmäßig alle Funktionen geprüft werden, es erfordert bei normalem Gebrauch jedoch wenig Wartungsaufwand. Insbesondere bei intensivem Einsatz des Fahrzeuges im Außenbereich und der entsprechend größeren Schmutzbelastung sollten regelmäßig die Führungsflächen an der Sattelstütze und das Lenkkopflager (Drehpunkt zwischen Rahmen und Lenker) mit einem handelsüblichen, wasserlöslichen Reinigungsmittel gereinigt werden. Die Oberflächen dürfen keinesfalls mit Lösungsmitteln oder aggressiven Reinigungsmitteln/Chemikalien behandelt werden.

Wichtige Sicherheitshinweise:

Die folgenden Sicherheitshinweise sind beim Gebrauch eines Kinder-Laufrades unbedingt zu beachten. Deshalb lesen Sie auch diese Seite vor der Benutzung des Laufrades sehr gewissenhaft.

Achtung! Die Nutzung des Laufrades bedarf besonderer Fähigkeiten, die das Kind erst unter Aufsicht eines Erwachsenen erlernen muss, um Stürze oder Zusammenstöße mit Verletzungen des Kindes oder anderer Personen zu vermeiden. Das Laufrad ist kein Verkehrsmittel und darf nicht auf Straßen und öffentlichen Verkehrswegen benutzt werden. Vor Benutzung bitte überprüfen, ob das Laufrad sich im betriebsfähigem Zustand befindet und keine Bauteile beschädigt sind. Der feste Sitz aller Schrauben ist außerdem regelmäßig zu prüfen. Die Benutzung darf nur durch ein Kind von 3 - 5 Jahren erfolgen. Die maximale Gewichts-Belastbarkeit beträgt 30 kg. Das Kind darf das Laufrad niemals unbeaufsichtigt benutzen bzw. bewegen. Die silberne Flügelmutter bzw. die schwarze Sterngriffmutter zur Sattellarretierung nach jeder Höhenverstellung so fest anziehen, dass ein Lösen der Mutter durch Kinderhände nicht möglich ist. Wird ein Defekt am Fahrzeug festgestellt, so muss das Fahren mit dem Rad bis zur Behebung des Defektes eingestellt werden. Das Fahren des Laufrades in Straßennähe und in ähnlichen Gefahrenbereichen (z.B. an Gewässern oder in Schwimmbeckenbereichen und treppennahen Bereichen usw.) ist grundsätzlich zu unterlassen. Abschlüssiges Gelände und Gefällstrecken dürfen nicht befahren werden. Fahren immer nur bei ausreichendem Tageslicht unter Beaufsichtigung durch mindestens einen Erwachsenen.

Aus Sicherheitsgründen sollte das Kind beim Fahren immer eine Schutzausrüstung tragen. Empfohlene Schutzausrüstung: Helm, Handschuhe, festes Schuhwerk, feste Kleidung, Bein- und Ellbogenschutz. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. Das Laufrad ist nur für ein Kind geeignet. Mögliche Gefahren beim Laufrad-Fahren: Verletzungen durch Stürze, Zusammenstoß mit anderen Fahrzeugen, Personen oder Objekten.

Jede Nutzung sollte von einem Erwachsenen begleitet werden. Das Kind muss durch einen Erwachsenen über die korrekte Nutzung und die Gefahren bei der Benutzung des Laufrades unterrichtet werden. **Inbetriebnahme:** Das Laufrad nur nach vollständiger Montage durch einen Erwachsenen und Überprüfung der Einzelkomponenten in Betrieb nehmen. **Entsorgung:** Nach Trennung der Metall- und Kunststoffteile können diese der Wertstoffsammlung zugeführt werden.

Sachmängelhaftung: Schäden, die durch die unsachgemäße Beanspruchung, Gewalteinwirkung, ungenügende Wartung oder normale Abnutzung entstehen, sind von der gesetzlichen Sachmängelhaftung ausgeschlossen. **Modifikation:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit leichte Modifikationen zur Verbesserung am Produkt vorzunehmen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.

(EN) Assembly:

The balance bike must be carefully assembled by an adult. You will find detailed, illustrated assembly instructions on the inside pages. After adjusting the saddle, tighten the silver wing nut or the black star grip nut so that the saddle cannot come loose. If necessary, tighten it with both hands at the same time. The saddle height of the balance bike should always be optimally adjusted to the child's leg length: When the child is sitting on the balance bike, both soles of the feet must still have secure contact with the ground. The balance bike has an oversteer protection that significantly reduces the risk of falling. Due to the limited motor skills of a small child, however, incorrect assessment of driving situations must be expected at any time. Irregularities in the surface (e.g. color deviations, fiberglass concentrations) are due to technical reasons and are not grounds for complaints.

Maintenance and care:

All functions on the balance bike must be checked regularly, but it requires little maintenance with normal use. Particularly if the vehicle is used intensively outdoors and is therefore subject to greater levels of dirt, the guide surfaces on the seat post and the steering head bearing (pivot point between the frame and handlebars) should be cleaned regularly with a commercially available, water-soluble cleaning agent. The surfaces must never be treated with solvents or aggressive cleaning agents/chemicals.

Important safety instructions:

The following safety instructions must be observed when using a children's balance bike. Therefore, read this page very carefully before using the balance bike.

Attention!

Using the balance bike requires special skills that the child must first learn under adult supervision in order to avoid falls or collisions that could injure the child or other people. The balance bike is not a means of transport and must not be used on roads or public roads. Before use, please check that the balance bike is in working order and that no components are damaged. The tightness of all screws must also be checked regularly. The bike may only be used by a child aged 3 - 5 years. The maximum weight load is 30 kg. The child must never use or move the balance bike unsupervised. After each height adjustment, tighten the silver wing nut or the black star grip nut for locking the saddle so firmly that it cannot be loosened by children's hands. If a defect is discovered on the vehicle, riding the bike must be stopped until the defect has been repaired. Riding the balance bike near roads and in similar danger areas (e.g. near bodies of water or in swimming pool areas and areas near stairs, etc.) is strictly prohibited. Sloping terrain and gradients must not be ridden. Always ride when there is sufficient daylight and under the supervision of at least one adult. For safety reasons, the child should always wear protective equipment when riding. Recommended protective equipment: helmet, gloves, sturdy shoes, sturdy clothing, leg and elbow protection. Not to be used on the road. The balance bike is only suitable for one child. Possible dangers when riding the balance bike: injuries from falls, collisions with other vehicles, people or objects. Every use should be accompanied by an adult. The child must be instructed by an adult about the correct use and the dangers of using the balance bike. **Commissioning:** The balance bike may only be used after it has been fully assembled by an adult and the individual components have been checked. **Disposal:** After separating the metal and plastic parts, these can be disposed of as recyclables. **Liability for material defects:** Damage caused by improper use, use of force, inadequate maintenance or normal wear and tear is excluded from the statutory liability for material defects. **Modification:** The manufacturer reserves the right to make minor modifications to improve the product at any time. Please keep these instructions.

(FR) Assemblage:

La draisienne doit être soigneusement assemblée par un adulte. Des instructions de montage détaillées et illustrées se trouvent sur les pages intérieures. Après avoir réglé la selle, serrez fermement l'écrou à oreilles argenté ou l'écrou étoile noir afin que la selle ne puisse pas se desserrer. Si nécessaire, serrez avec les deux mains en même temps. La hauteur de la selle de la draisienne doit toujours être adaptée de manière optimale à la longueur des jambes de l'enfant : lorsque l'enfant est assis sur la draisienne, les deux plantes de ses pieds doivent toujours être en contact sûr avec le sol. La draisienne est dotée d'une protection contre le survirage, ce qui réduit considérablement le risque de chute. Cependant, en raison des capacités motrices limitées d'un petit enfant, celui-ci doit toujours évaluer de manière incorrecte les situations de conduite. être calculé. Les irrégularités de la surface (par exemple écarts de couleur, concentrations de fibres de verre) sont dues à des raisons techniques et ne constituent pas un motif de réclamation.

Travaux d'entretien et d'entretien:

Toutes les fonctions de la turbine doivent être vérifiées régulièrement, mais elle nécessite peu d'entretien lors d'une utilisation normale. En particulier si le véhicule est utilisé de manière intensive à l'extérieur et que des niveaux de saleté élevés sont impliqués, les surfaces de guidage de la tige de selle et le roulement de la colonne de direction (point de pivotement entre le cadre et le guidon) doivent être nettoyés régulièrement avec un nettoyeur à l'eau disponible dans le commerce. -agent nettoyant soluble. En aucun cas les surfaces ne doivent être traitées avec des solvants ou des produits de nettoyage/produits chimiques agressifs.

Informations de sécurité importantes:

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation d'une draisienne pour enfants. Par conséquent, lisez très attentivement cette page avant d'utiliser la draisienne.

Attention!

L'utilisation de la draisienne nécessite des compétences particulières que l'enfant doit d'abord acquérir sous la surveillance d'un adulte afin d'éviter les chutes ou les collisions qui pourraient entraîner des blessures à l'enfant ou à d'autres personnes. La draisienne n'est pas un moyen de transport et ne peut pas être utilisée dans les rues et les transports publics. Avant utilisation, veuillez vérifier que la turbine est en état de fonctionnement et qu'aucun composant n'est endommagé. Le serrage de toutes les vis doit également être vérifié régulièrement. Il ne peut être utilisé que par un enfant âgé de 3 à 5 ans. La capacité de poids maximale est de 30 kg. L'enfant ne doit jamais utiliser ou déplacer la draisienne sans surveillance. Serrez l'écrou à oreilles argenté ou l'écrou étoile noir pour verrouiller la selle après chaque réglage de la hauteur afin que l'écrou ne puisse pas être desserré par les mains des enfants. Si un défaut est découvert dans le véhicule, la conduite du vélo doit être arrêtée jusqu'à ce que le défaut soit corrigé. Il est généralement interdit de rouler avec la draisienne à proximité de la route et dans des zones dangereuses similaires (par exemple à proximité de plans d'eau ou dans les zones de piscine et à proximité d'escaliers, etc.). Les terrains en pente et les pentes ne doivent pas être empruntés. Conduisez toujours lorsqu'il y a suffisamment de lumière du jour et sous la surveillance d'au moins un adulte. Pour des raisons de sécurité, l'enfant doit toujours porter un équipement de protection lorsqu'il conduit. Équipements de protection recommandés : casque, gants, chaussures solides, vêtements résistants, protections des jambes et des coudes. Ne pas utiliser dans la circulation. La draisienne ne convient qu'à un seul enfant. Dangers possibles lors de la conduite d'une draisienne : Blessures dues à des chutes, collisions avec d'autres véhicules, personnes ou objets. Toute utilisation doit être accompagnée d'un adulte. L'enfant doit être informé par un adulte de la bonne utilisation et des dangers liés à son utilisation. Comment utiliser la draisienne doit être enseigné. **Mise en service:** N'utilisez la roue qu'après qu'elle a été entièrement assemblée par un adulte et que les différents composants ont été vérifiés. **Élimination:** Après avoir séparé les pièces métalliques et plastiques, elles peuvent être envoyées à la collecte de recyclage. **Responsabilité pour défauts matériels:** Les dommages causés par une utilisation inappropriée, la violence, un entretien insuffisant ou l'usure normale sont exclus de la responsabilité légale pour défauts matériels. **Modification:** Le fabricant se réserve le droit d'apporter de légères modifications au produit à tout moment pour l'améliorer. Veuillez conserver ces instructions.

(IT) Assembla:

La bicicletta senza pedali deve essere montata con cura da un adulto. Le istruzioni di montaggio dettagliate e illustrate si trovano nelle pagine interne. Dopo aver regolato la sella, stringere saldamente il dado ad alette argentato o il dado dell'impugnatura a stella nera in modo che la sella non possa allentarsi. Se necessario, stringere con entrambe le mani contemporaneamente. L'altezza della sella della bicicletta senza pedali deve essere sempre adattata in modo ottimale alla lunghezza delle gambe del bambino: quando il bambino è seduto sulla bicicletta senza pedali, entrambe le piante dei piedi devono essere ancora in contatto sicuro con il suolo. La bicicletta senza pedali è dotata di protezione dal sovrasterzo, che riduce notevolmente il rischio di caduta. Tuttavia, a causa delle limitate capacità motorie di un bambino piccolo, è sempre necessario valutare in modo errato le situazioni di guida essere calcolato. Le irregolarità della superficie (ad es. deviazioni di colore, concentrazione di fibre di vetro) sono dovute a motivi tecnici e non costituiscono motivo di reclamo.

Lavori di manutenzione e cura:

Tutte le funzioni della girante devono essere controllate regolarmente, ma richiedono poca manutenzione durante il normale utilizzo. Soprattutto in caso di utilizzo intensivo del veicolo all'aperto e di conseguenza elevato grado di sporco, le superfici di guida sul reggisella e il cuscinetto della testa dello sterzo (punto di articolazione tra telaio e manubrio) dovrebbero essere pulite regolarmente con acqua comunemente disponibile in commercio. -detergente solubile. In nessun caso le superfici devono essere trattate con solventi o detergenti/prodotti chimici aggressivi.

Avvertenza!

L'utilizzo della bicicletta senza pedali richiede competenze particolari che il bambino deve prima apprendere sotto la supervisione di un adulto per evitare cadute o collisioni che potrebbero provocare lesioni al bambino o ad altre persone. La bicicletta senza pedali non è un mezzo di trasporto e non può essere utilizzata sulle strade e sui percorsi dei trasporti pubblici. Prima dell'uso, verificare che la girante sia in condizioni operative e che nessun componente sia danneggiato. Anche il serraggio di tutte le viti deve essere controllato regolarmente. Può essere utilizzato solo da un bambino di età compresa tra 3 e 5 anni. La capacità di peso massima è di 30 kg. Il bambino non deve mai utilizzare o spostare la bicicletta senza controllo. Stringere il dado ad alette argentato o il dado con impugnatura a stella nera per bloccare la sella dopo ogni regolazione dell'altezza in modo che il dado non possa essere allentato dalle mani dei bambini. Se viene scoperto un difetto nel veicolo, è necessario interrompere la guida della bicicletta fino alla correzione del difetto. In generale è vietato utilizzare la bicicletta senza pedali in prossimità della strada e in aree di pericolo simili (ad es. vicino a corsi d'acqua o nelle zone di piscine e in prossimità di scale, ecc.). Non è consentito percorrere terreni in pendenza e pendii. Guidare sempre quando c'è luce diurna sufficiente e sotto la supervisione di almeno un adulto.

Per motivi di sicurezza, il bambino dovrebbe sempre indossare dispositivi di protezione durante la guida. Equipaggiamento protettivo consigliato: casco, guanti, scarpe robuste, indumenti robusti, protezioni per gambe e gomiti. Da non utilizzare nel traffico. La bicicletta senza pedali è adatta solo per un bambino.

Messa in servizio: Utilizzare la girante solo dopo che è stata completamente assemblata da un adulto e dopo aver controllato i singoli componenti. **Smaltimento:** Dopo aver separato le parti metalliche e plastiche, queste possono essere avviate alla raccolta differenziata. **Responsabilità per difetti materiali:** i danni causati da uso improprio, violenza, manutenzione inadeguata o normale usura sono esclusi dalla responsabilità legale per difetti materiali. **Modifiche:** Il produttore si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento leggere modifiche al prodotto per migliorarlo. Si prega di conservare queste istruzioni.

(ES) Asamblea:

La bicicleta sin pedales debe ser montada cuidadosamente por un adulto. En las páginas interiores encontrará instrucciones de montaje detalladas e ilustradas. Después de ajustar el sillín, apriete firmemente la tuerca de mariposa plateada o la tuerca de estrella negra para que el sillín no se suelte. Si es necesario, apriete con ambas manos al mismo tiempo. La altura del sillín de la bicicleta sin pedales siempre debe adaptarse de forma óptima a la longitud de las piernas del niño: cuando el niño esté sentado en la bicicleta sin pedales, ambas plantas de los pies deben estar todavía en contacto seguro con el suelo. La bicicleta sin pedales tiene protección contra sobreviraje, lo que reduce significativamente el riesgo de caídas. Sin embargo, debido a las limitadas habilidades motoras de un niño pequeño, siempre debe realizar evaluaciones incorrectas de las situaciones de conducción. ser calculado. Las irregularidades en la superficie (p. ej. variaciones de color, concentraciones de fibra de vidrio) se deben a razones técnicas y no son motivo de reclamación.

Trabajos de mantenimiento y cuidados:

Todas las funciones del impulsor deben comprobarse periódicamente, pero requiere poco mantenimiento durante el uso normal. Especialmente si el vehículo se utiliza intensamente al aire libre y hay mucha suciedad, las superficies guía de la tija del sillín y el cojinete de la pipa de dirección (punto de pivote entre el cuadro y el manillar) se deben limpiar periódicamente con un producto comercial disponible en el mercado. -agente de limpieza soluble. En ningún caso se deben tratar las superficies con disolventes. o agentes de limpieza/químicos agresivos.

Advertencia! El uso de la bicicleta sin pedales requiere habilidades especiales que el niño debe aprender primero bajo la supervisión de un adulto para evitar caídas o colisiones que podrían provocar lesiones al niño o a otras personas. La bicicleta sin pedales no es un medio de transporte y no puede utilizarse en calles ni rutas de transporte público. Antes de usar, verifique que el impulsor esté en condiciones operativas y que ningún componente esté dañado. También se debe comprobar periódicamente el apriete de todos los tornillos. Sólo puede ser utilizado por un niño de 3 a 5 años. La capacidad máxima de peso es de 30 kg. El niño nunca debe utilizar ni mover la bicicleta sin supervisión. Apriete la tuerca de mariposa plateada o la tuerca de estrella negra para bloquear el sillín después de cada ajuste de altura, de modo que las manos de los niños no puedan aflojar la tuerca. Si se descubre un defecto en el vehículo, se debe dejar de andar en bicicleta hasta que se corrija el defecto. Por lo general, está prohibido montar la bicicleta sin pedales cerca de la carretera y en zonas peligrosas similares (por ejemplo, cerca de cuerpos de agua o en zonas de piscinas y zonas cercanas a escaleras, etc.). No se deben circular por terrenos inclinados ni con pendientes. Conduzca siempre cuando haya suficiente luz natural y bajo la supervisión de al menos un adulto. Por motivos de seguridad, el niño siempre debe llevar equipo de protección mientras conduce. Equipo de protección recomendado: casco, guantes, calzado resistente, ropa resistente, protección para piernas y codos. No debe utilizarse en el tráfico. La bicicleta sin pedales sólo es adecuada para un niño. Posibles **peligros al andar en bicicleta sin pedales:** Lesiones por caídas, colisiones con otros vehículos, personas u objetos. Cualquier uso debe ir acompañado de un adulto. El niño debe ser informado por un adulto sobre el uso correcto y los peligros de su uso. Se debe enseñar cómo utilizar la bicicleta de equilibrio. Puesta en servicio: Utilice el impulsor únicamente después de que un adulto lo haya montado completamente y se hayan comprobado los componentes individuales. **Eliminación:** Después de separar las partes metálicas y plásticas, se pueden enviar a la recogida de reciclaje. **Responsabilidad por defectos materiales:** Los daños causados por un uso inadecuado, violencia, mantenimiento inadecuado o desgaste normal quedan excluidos de la responsabilidad legal por defectos materiales. **Modificación:** El fabricante se reserva el derecho de realizar ligeras modificaciones en el producto en cualquier momento para mejorarlo. Por favor guarde estas instrucciones.

(CS) Shromáždění:

Balanční kolo musí pečlivě sestavit dospělá osoba. Podrobný, ilustrovaný montážní návod naleznete na vnitřních stránkách. Po seřízení sedla pevně utáhněte stříbrnou křídlovou matici nebo černou hvězdicovou matici, aby se sedlo nemohlo uvolnit. V případě potřeby utáhněte oběma rukama současně. Výška sedla balančního kola by měla být vždy optimálně přizpůsobena délce nohou dítěte: Když dítě sedí na balančním kole, musí být obě chodidla stále v bezpečném kontaktu se zemí. Balanční kolo má ochranu proti přetáčivosti, která výrazně snižuje riziko pádu. Vzhledem k omezeným pohybovým schopnostem malého dítěte však musí vždy chybně hodnotit jízdní situace vypočítat. Nerovnosti povrchu (např. barevné odchylky, koncentrace skleněných vláken) jsou z technických důvodů a nejsou důvodem k reklamaci.

Údržbařské práce a péče:

Všechny funkce oběžného kola musí být pravidelně kontrolovány, ale při běžném používání vyžaduje malou údržbu. Zejména při intenzivním používání vozidla venku a při odpovídajícím znečištění by měly být vodící plochy na sedlovce a ložisko hlavy řízení (otočný bod mezi rámem a řídítky) pravidelně čistěny běžně dostupnou vodou. -rozpustný čistící prostředek. V žádném případě by neměly být povrchy ošetřovány rozpouštědly nebo agresivní čistící prostředky/chemikálie.

Upozornění! Používání balančního kola vyžaduje speciální dovednosti, které se dítě musí nejprve naučit pod dohledem dospělé osoby, aby se vyhnulo pádům nebo kolizím, které by mohly mít za následek zranění dítěte nebo jiných osob. Balanční kolo není dopravní prostředek a nesmí se používat na ulicích a trasách veřejné dopravy. Před použitím zkontrolujte, zda je oběžné kolo v provozuschopném stavu a zda nejsou poškozeny žádné součásti. Pravidelně je také nutné kontrolovat dotažení všech šroubů. Může jej používat pouze dítě ve věku 3 - 5 let. Maximální nosnost je 30 kg. Dítě nikdy nesmí používat nebo pohybovat balanční kolo bez dozoru. Utáhněte stříbrnou křídlovou matici nebo černou hvězdicovou matici pro zajištění sedla po každém nastavení výšky, aby matici nemohly povolit dětské ruce. Pokud je na vozidle zjištěna závada, jízda na kole musí být zastavena, dokud nebude závada odstraněna. Jízda na balančním kole v blízkosti silnice a v podobných nebezpečných oblastech (například v blízkosti vodních ploch nebo v oblastech koupališť a v oblastech poblíž schodů atd.) je obecně zakázána. Na svažitém terénu a svažích se nesmí jezdit. Vždy jezděte za dostatečného denního světla a pod dohledem alespoň jedné dospělé osoby. Z bezpečnostních důvodů by dítě mělo při jízdě vždy nosit ochranné pomůcky. Doporučené ochranné pomůcky: přilba, rukavice, pevná obuv, pevný oděv, ochrana nohou a loktů. Nesmí se používat v provozu. Balanční kolo je vhodné pouze pro jedno dítě. Možná nebezpečí při jízdě na balančním kole: Zranění při pádech, srážkách s jinými vozidly, lidmi nebo předměty. Jakékoli použití by mělo být doprovázeno dospělou osobou. Dítě musí být informováno dospělou osobou o správném použití a nebezpečích používání Jak používat balanční kolo by se mělo naučit. **Uvedení do provozu:** Oběžné kolo používejte až poté, co bylo kompletně smontováno dospělou osobou a byly zkontrolovány jednotlivé komponenty. **Likvidace:** Po oddělení kovových a plastových částí je lze poslat do recyklačního sběru. **Odpovědnost za vady materiálu:** Škody způsobené nesprávným používáním, násilím, nedostatečnou údržbou nebo běžným opotřebením jsou vyloučeny ze zákonné odpovědnosti za vady materiálu. **Úprava:** Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli provést drobné úpravy produktu za účelem jeho vylepšení. Uchovejte si prosím tyto pokyny.

(PL) Montaż:

Rowerek biegowy musi być starannie zmontowany przez osobę dorosłą. Szczegółową, ilustrowaną instrukcję montażu znajdziesz na wewnętrznych stronach. Po wyregulowaniu siodełka dokręć mocno srebrną nakrętkę motylkową lub czarną nakrętkę gwiazdową, tak aby siodełko nie mogło się poluzować. Jeśli to konieczne, dokręć obiema rękami jednocześnie. Wysokość siodełka rowerka biegowego powinna być zawsze optymalnie dostosowana do długości nóg dziecka: Kiedy dziecko siedzi na rowerku biegowym, obie podeszwy jego stóp muszą nadal bezpiecznie przylegać do podłoża. Rowerek biegowy posiada zabezpieczenie przed nadsterownością, co znacznie zmniejsza ryzyko upadku. Jednak ze względu na ograniczone zdolności motoryczne małego dziecka, zawsze musi ono dokonywać błędnej oceny sytuacji za kierownicą zostać obliczone. Nieprawidłowości w powierzchni (np. różnice w kolorze, koncentracja włókien szklanych) wynikają z przyczyn technicznych i nie są powodem do reklamacji.

Prace konserwacyjne i pielęgnacja:

Wszystkie funkcje wirnika należy regularnie sprawdzać, lecz podczas normalnego użytkowania wymaga on niewielkiej konserwacji. Szczególnie jeśli pojazd jest intensywnie użytkowany na zewnątrz i występuje odpowiednio wysoki poziom zabrudzenia, powierzchnie prowadzące na sztycy podsiodłowej i łożysku główki ramy (punkt obrotu między ramą a kierownicą) należy regularnie czyścić dostępną w handlu wodą -rozpuszczalny środek czyszczący. W żadnym wypadku nie należy czyścić powierzchni rozpuszczalnikami lub agresywnych środków czyszczących/chemikaliów.

Ostrzeżenie! Korzystanie z rowerka biegowego wymaga specjalnych umiejętności, które dziecko musi najpierw opanować pod okiem osoby dorosłej, aby uniknąć upadków lub kolizji, które mogłyby skutkować obrażeniami dziecka lub innych osób. Rowerek biegowy nie jest środkiem transportu i nie można nim poruszać się po ulicach i szlakach komunikacji miejskiej. Przed użyciem należy sprawdzić, czy wirnik jest w dobrym stanie technicznym i czy żadne elementy nie są uszkodzone. Należy również regularnie sprawdzać dokręcenie wszystkich śrub. Może z niego korzystać wyłącznie dziecko w wieku od 3 do 5 lat. Maksymalne obciążenie wynosi 30 kg. Dziecko nie może nigdy używać ani przesuwać rowerka biegowego bez nadzoru. Dokręć srebrną nakrętkę motylkową lub czarną nakrętkę gwiazdową, aby zablokować siodełko po każdej regulacji wysokości, tak aby nakrętka nie mogła zostać poluzowana rękami dzieci. Jeżeli w pojeździe zostanie stwierdzona usterka, należy przerwać jazdę na rowerze do czasu usunięcia usterki. Jazda na rowerku biegowym w pobliżu drogi i w obszarach o podobnym zagrożeniu (np. w pobliżu zbiorników wodnych lub na basenach, w pobliżu schodów itp.) jest ogólnie zabroniona. Po pochyłym terenie i zbozcach nie wolno jeździć. Zawsze jeźdź, gdy jest wystarczająco dużo światła dziennego i pod nadzorem co najmniej jednej osoby dorosłej. Ze względów bezpieczeństwa dziecko podczas jazdy powinno zawsze nosić sprzęt ochronny. Zalecany sprzęt ochronny: kask, rękawice, solidne buty, solidna odzież, ochraniacze nóg i łokci. Nie do użytku w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy przeznaczony jest tylko dla jednego dziecka. Możliwe zagrożenia podczas jazdy na rowerku biegowym: Urazy w wyniku upadków, kolizji z innymi pojazdami, ludźmi lub przedmiotami. Każdemu użyciu powinna towarzyszyć osoba dorosła. Dziecko musi zostać poinformowane przez osobę dorosłą o prawidłowym użytkowaniu i niebezpieczeństwach związanych z jego użytkowaniem Należy nauczyć się obsługi rowerka biegowego. **Uruchomienie:** Wirnik należy używać dopiero po jego całkowitym złożeniu przez osobę dorosłą i sprawdzeniu poszczególnych elementów. **Utylizacja:** Po oddzieleniu części metalowych i plastikowych można je przekazać do punktu zbiórki surowców wtórnych. **Odpowiedzialność za wady rzeczowe:** Szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, przemocą, niewłaściwą konserwacją lub normalnym zużyciem są wyłączone z ustawowej odpowiedzialności za wady rzeczowe. **Modyfikacja:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w dowolnym momencie niewielkich zmian w produkcie w celu jego ulepszenia. Proszę zachować tę instrukcję.

(PT) Conjunto:

A bicicleta de equilíbrio deve ser montada cuidadosamente por um adulto. Instruções de montagem detalhadas e ilustradas podem ser encontradas nas páginas interiores. Depois de ajustar o selim, aperte firmemente a porca borboleta prateada ou a porca estrela preta para que o selim não se solte. Se necessário, aperte com as duas mãos ao mesmo tempo. A altura do selim da bicicleta de equilíbrio deve ser sempre ajustada de forma ideal ao comprimento das pernas da criança: Quando a criança está sentada na bicicleta de equilíbrio, ambas as plantas dos pés devem ainda estar em contacto seguro com o solo. A bicicleta de equilíbrio possui proteção contra sobrevivagem, o que reduz significativamente o risco de queda. No entanto, devido às capacidades motoras limitadas de uma criança pequena, esta deve sempre fazer avaliações incorretas das situações de condução. ser calculado. As irregularidades na superfície (por exemplo, desvios de cor, concentrações de fibra de vidro) devem-se a razões técnicas e não são motivo de queixas.

Trabalhos de manutenção e cuidados:

Todas as funções do impulsor devem ser verificadas regularmente, mas requer pouca manutenção durante a utilização normal. Especialmente se o veículo for utilizado intensamente no exterior e estiverem envolvidos níveis de sujidade correspondentemente elevados, as superfícies de guia no espigão do selim e no rolamento da coluna de direcção (ponto de articulação entre o quadro e o guiador) devem ser limpas regularmente com um produto de água comercialmente disponível. Em caso algum as superfícies devem ser tratadas com solventes ou agentes/produtos químicos de limpeza agressivos.

Atenção!

A utilização da bicicleta de equilíbrio requer competências especiais que a criança deve primeiro aprender sob a supervisão de um adulto, a fim de evitar quedas ou colisões que possam resultar em ferimentos na criança ou noutras pessoas. A bicicleta de equilíbrio não é um meio de transporte e não pode ser utilizada nas ruas e vias de transporte público. Antes de utilizar, verifique se o impulsor está em condições de funcionamento e se nenhum componente está danificado. O aperto de todos os parafusos também deve ser verificado regularmente. Só pode ser utilizado por crianças dos 3 aos 5 anos. A capacidade máxima de peso é de 30 kg. A criança nunca deve utilizar ou movimentar a bicicleta sem supervisão. Aperte a porca borboleta prateada ou a porca estrela preta para bloquear o selim após cada ajuste de altura, de modo a que a porca não possa ser desapertada pelas mãos das crianças. Caso seja descoberto algum defeito no veículo, a utilização da bicicleta deverá ser interrompida até que o defeito seja corrigido. Andar com a bicicleta de equilíbrio perto da estrada e em áreas de perigo semelhantes (por exemplo, perto de corpos de água ou em áreas de piscinas e áreas próximas de escadas, etc.) é geralmente proibido. Terrenos inclinados e encostas não devem ser conduzidos. Conduza sempre quando houver luz solar suficiente e sob a supervisão de pelo menos um adulto. Por razões de segurança, a criança deve usar sempre equipamento de proteção na condução. Equipamento de proteção recomendado: capacete, luvas, calçado resistente, vestuário resistente, proteção para as pernas e cotovelos. Não deve ser utilizado no trânsito. A bicicleta de equilíbrio só é adequada para uma criança. **Possíveis perigos ao andar de bicicleta de equilíbrio:** Lesões por quedas, colisões com outros veículos, pessoas ou objetos. Qualquer utilização deverá ser acompanhada por um adulto. A criança deve ser informada por um adulto sobre a utilização correta e os perigos da sua utilização. Deve ser ensinado a usar a bicicleta de equilíbrio. Colocação em funcionamento: Utilize o impulsor apenas depois de ter sido completamente montado por um adulto e de os componentes individuais terem sido verificados. **Eliminação:** Após a separação das peças metálicas e plásticas, estas podem ser encaminhadas para a recolha de reciclagem. **Responsabilidade por defeitos materiais:** Os danos causados por utilização inadequada, violência, manutenção inadequada ou desgaste normal estão excluídos da responsabilidade legal por defeitos materiais. **Modificação:** O fabricante reserva-se o direito de fazer pequenas modificações no produto a qualquer momento para o melhorar. Por favor, guarde estas instruções.

(HU) Összeszerelés:

A mérlegkerékpárt egy felnőttnek gondosan össze kell szerelnie. Részletes, illusztrált összeszerelési útmutató a belső oldalakon található. A nyereg beállítása után húzza meg erősen az ezüst szárnyas anyát vagy a fekete csillag markolat anyát, hogy a nyereg ne tudjon kilazulni. Ha szükséges, húzza meg mindkét kezével egyszerre. Az egyensúlykerékpár nyeregmagasságát mindig optimálisan a gyermek lábhozhoz kell igazítani: Amikor a gyermek az egyensúlykerékpáron ül, mindkét talpának biztonságosan érintkeznie kell a talajjal. Az egyensúlykerékpár túlkormányzás elleni védelemmel rendelkezik, ami jelentősen csökkenti az esés kockázatát. A kisgyermek korlátozott motoros képességei miatt azonban mindig helytelenül kell értékelniük a vezetési helyzeteket számítani kell. A felület egyenetlenségei (pl. színtérférek, üvegszál-koncentráció) műszaki okok miatt nem adnak okot reklamációnak.

Karbantartási munkák és gondozás:

A járókerék minden funkcióját rendszeresen ellenőrizni kell, de normál használat során kevés karbantartást igényel. Különösen akkor, ha a járművet intenzíven használják a szabadban, és ennek megfelelően nagy mennyiségű szennyeződéssel van szó, az ülésoszlop vezetőfelületeit és a kormányfej csapágát (a váz és a kormány közötti forgáspontot) rendszeresen meg kell tisztítani a kereskedelemből kapható vízzel. -oldható tisztítószer. -oldható tisztítószer. A felületeket semmilyen körülmények között nem szabad oldószerrel kezelni vagy agresszív tisztítószerrel/vegyszerekkel.

Figyelmeztetés!

Az egyensúlykerékpár használata speciális készségeket igényel, amelyeket a gyermeknek először felnőtt felügyelete alatt kell megtanulnia, hogy elkerülje az eséseket vagy ütközéseket, amelyek a gyermek vagy más személyek sérülését okozhatják. A mérlegkerékpár nem közlekedési eszköz, utcákon és tömegközlekedési útvonalakon nem használható. Használat előtt ellenőrizze, hogy a járókerék működőképes-e, és nem sérült-e meg az alkatrésze. Az összes csavar meghúzását is rendszeresen ellenőrizni kell. Csak 3-5 éves gyermek használhatja. A maximális teherbírás 30 kg. A gyermek soha nem használhatja vagy mozgathatja az egyensúlykerékpárt felügyelet nélkül. Húzza meg az ezüst szárnyas anyát vagy a fekete csillagmarkolat anyát, hogy rögzítse a nyeret minden magasságállítás után, hogy az anyát ne lazítsa meg a gyerekek keze. Ha a járműben hibát fedeznek fel, a kerékpározást le kell állítani a hiba elhárításáig. Az egyensúlykerékpárral az út közelében és hasonló veszélyes helyeken (pl. víztestek közelében vagy uszodákban, lépcsők közelében stb.) közlekedni általában tilos. Lejtős terepen és lejtőn közlekedni tilos. Mindig akkor vezessen, ha elegendő napfény van, és legalább egy felnőtt felügyelete mellett. Biztonsági okokból a gyermeknek vezetés közben mindig védőfelszerelést kell viselnie. **Javasolt védőfelszerelés:** sisak, kesztyű, erős cipő, erős ruházat, láb- és könyökvédelem. Forgalomban nem használható. Az egyensúlykerékpár csak egy gyermek számára alkalmas. Lehetséges veszélyek egyensúlykerékpározás közben: Sérülések esésből, más járművekkel, emberekkel vagy tárgyakkal való ütközésből. Bármilyen felhasználást felnőtt kíséretében kell végezni. A gyermeket egy felnőttnek tájékoztatnia kell a helyes használatról és a használat veszélyeiről. Az egyensúlykerékpár használatát meg kell tanítani. **Üzembe helyezés:** A járókereket csak akkor használja, ha azt egy felnőtt teljesen összeszerelte és az egyes alkatrészeket ellenőrizte. **Ártalmatlanítás:** A fém és műanyag alkatrészek szétválasztása után az újrahasznosító gyűjtőbe kerülhet. Felelősség az anyaghibákért: A nem rendeltetésszerű használatból, erőszakból, nem megfelelő karbantartásból vagy normál kopásból eredő károkért kizárjuk a törvényes anyaghibákért való felelősséget. **Módosítás:** A gyártó fenntartja a jogot, hogy a terméken bármikor kisebb változtatásokat hajtson végre annak javítása érdekében. Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat.

(EL) Συνέλευση:

Το ποδήλατο ισορροπίας πρέπει να συναρμολογείται προσεκτικά από έναν ενήλικα. Λεπτομερείς, εικονογραφημένες οδηγίες συναρμολόγησης θα βρείτε στις εσωτερικές σελίδες. Αφού ρυθμίσετε τη σέλα, σφίξτε καλά το ασημί παξιμάδι ή το μαύρο παξιμάδι λαβής αστεριού, έτσι ώστε η σέλα να μην μπορεί να χαλαρώσει. Εάν χρειάζεται, σφίξτε και με τα δύο χέρια ταυτόχρονα. Το ύψος της σέλας του ποδηλάτου ισορροπίας θα πρέπει πάντα να προσαρμόζεται βέλτιστα στο μήκος των ποδιών του παιδιού: Όταν το παιδί κάθεται στο ποδήλατο ισορροπίας, και τα δύο πόδια του πρέπει να βρίσκονται σε ασφαλή επαφή με το έδαφος. Το ποδήλατο ισορροπίας διαβέθαι προσαρμόζεται υπερπροσφοράς, η οποία μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο πτώσης. Ωστόσο, λόγω των περιορισμένων κινητικών δεξιοτήτων ενός μικρού παιδιού, πρέπει πάντα να κάνουν λανθασμένες εκτιμήσεις των καταστάσεων οδήγησης να υπολογιστεί. Οι ανωμαλίες στην επιφάνεια (π.χ. χρωματικές αποκλίσεις, συγκεντρώσεις ινών γυαλιού) οφείλονται σε τεχνικούς λόγους και δεν αποτελούν λόγο για παράπονα.

Εργασίες συντήρησης και φροντίδας:

Όλες οι λειτουργίες της πτερωτής πρέπει να ελέγχονται τακτικά, αλλά απαιτεί λίγη συντήρηση κατά την κανονική χρήση. Ιδιαίτερα εάν το όχημα χρησιμοποιείται εντατικά σε εξωτερικούς χώρους και υπάρχουν αντίστοιχα υψηλά επίπεδα βρωμίας, οι επιφάνειες οδήγησης στον στύλο του καθίσματος και στο ρουλεμάν της κεφαλής του τιμονιού (σημείο περιστροφής μεταξύ του πλαισίου και του τιμονιού) θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με νερό που διατίθεται στο εμπόριο. -διαλυτό καθαριστικό. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει οι επιφάνειες να επεξεργάζονται με διαλύτες ή επιθετικά καθαριστικά/χημικά.

Προειδοποίηση!

Η χρήση του ποδηλάτου ισορροπίας απαιτεί ειδικές δεξιότητες που πρέπει πρώτα να μάθει το παιδί υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα για να αποφύγει πτώσεις ή συγκρούσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο παιδί ή σε άλλα άτομα. Το ποδήλατο ισορροπίας δεν είναι μέσο μεταφοράς και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε δρόμους και διαδρομές μέσω μαζικής μεταφοράς. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η πτερωτή είναι σε λειτουργική κατάσταση και ότι κανένα εξάρτημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Η στεγανότητα όλων των βιδών πρέπει επίσης να ελέγχεται τακτικά. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από παιδί ηλικίας 3 - 5 ετών. Η μέγιστη χωρητικότητα βάρους είναι 30 κιλά. Το παιδί δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιεί ή να μετακινεί το ποδήλατο ισορροπίας χωρίς επίβλεψη. Σφίξτε το ασημένιο παξιμάδι ή το μαύρο παξιμάδι λαβής αστεριού για να κλειδώσετε τη σέλα μετά από κάθε ρύθμιση ύψους, έτσι ώστε το παξιμάδι να μην μπορεί να χαλαρώσει από τα χέρια των παιδιών. Εάν διαπιστωθεί ελάττωμα στο όχημα, η οδήγηση του ποδηλάτου πρέπει να σταματήσει μέχρι να διορθωθεί το ελάττωμα. Η οδήγηση του ποδηλάτου ισορροπίας κοντά στο δρόμο και σε παρόμοιες επικίνδυνες περιοχές (π.χ. κοντά σε υδάτινα σώματα ή σε χώρους πείνας και χώρους κοντά σε σκάλες κ.λπ.) γενικά απαγορεύεται. Δεν πρέπει να οδηγούνται επικλινείς εδάφη και πλαγιές. Οδηγείτε πάντα όταν υπάρχει αρκετό φως της ημέρας και υπό την επίβλεψη τουλάχιστον ενός ενήλικα. Για λόγους ασφαλείας, το παιδί πρέπει να φορά πάντα προστατευτικό εξοπλισμό όταν οδηγεί. Συνιστώμενος προστατευτικός εξοπλισμός: κράνος, γάντια, ανθεκτικά παπούτσια, στιβαρά ρούχα, προστασία ποδιών και αγκώνων. Να μην χρησιμοποιείται στην κυκλοφορία. Το ποδήλατο ισορροπίας είναι κατάλληλο μόνο για ένα παιδί. **Πιθανοί κίνδυνοι κατά την οδήγηση ποδηλάτου ισορροπίας:** Τραυματισμοί από πτώσεις, σύγκρουση με άλλα οχήματα, άτομα ή αντικείμενα. Οποιαδήποτε χρήση πρέπει να συνοδεύεται από ενήλικα. Το παιδί πρέπει να ενημερώνεται από έναν ενήλικα για τη σωστή χρήση και τους κινδύνους από τη χρήση του. Πρέπει να διδαχθεί πώς να χρησιμοποιεί το ποδήλατο ισορροπίας. Θέση σε λειτουργία: Χρησιμοποιείτε την πτερωτή μόνο αφού έχει συναρμολογηθεί πλήρως από ενήλικα και έχουν ελεγχθεί τα μεμονωμένα εξαρτήματα. **Απόρριψη:** Αφού διαχωριστούν τα μεταλλικά και πλαστικά μέρη, μπορούν να σταλούν στη συλλογή ανακυκλώσιμων. **Ευθύνη για ελαττώματα υλικού:** Ζημίες που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, βία, ανεπαρκή συντήρηση ή κανονική φθορά εξαιρούνται από τη νόμιμη ευθύνη για ελαττώματα υλικού. **Τροποποίηση:** Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει μικρές τροποποιήσεις στο προϊόν ανά πάσα στιγμή για να το βελτιώσει. Παρακαλούμε κρατήστε αυτές τις οδηγίες.

(DA) Forsamling:

Balancecyklen skal omhyggeligt samles af en voksen. Detaljeret, illustreret monteringsvejledning kan findes på indersiden. Efter justering af sadlen spændes den sølvfarvede vingemøtrik eller den sorte stjernegrebsmøtrik fast, så sadlen ikke kan løsne sig. Spænd eventuelt med begge hænder på samme tid. Sadelhøjden på balancecyklen skal altid tilpasses optimalt til længden af barnets ben: Når barnet sidder på balancecyklen, skal begge fodsåler stadig være i sikker kontakt med jorden. Balancecyklen har overstyringsbeskyttelse, hvilket reducerer risikoen for at falde markant. Men på grund af et lille barns begrænsede motorik, skal de altid lave forkerte vurderinger af kørsituationer blive beregnet. Ujævnheder i overfladen (f.eks. farveafvigelser, glasfiberkoncentrationer) skyldes tekniske årsager og er ikke årsag til reklamationer.

Vedligeholdelsesarbejde og pleje:

Alle pumpehjulets funktioner skal kontrolleres regelmæssigt, men det kræver kun lidt vedligeholdelse ved normal brug. Især hvis køretøjet bruges intensivt udendørs, og der er tale om tilsvarende høje mængder af snavs, skal styrefladerne på sadelpinden og styrehovedlejet (drejepunkt mellem rammen og styret) rengøres regelmæssigt med vand. -opløseligt rengøringsmiddel. Overfladerne må under ingen omstændigheder behandles med opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler/kemikalier.

Advarsel!

Brug af balancecyklen kræver særlige færdigheder, som barnet først skal lære under opsyn af en voksen for at undgå fald eller kollisioner, der kan resultere i skader på barnet eller andre personer. Balancecyklen er ikke et transportmiddel og må ikke bruges på gader og offentlige transportruter. Før brug skal du kontrollere, at pumpehjulet er i funktionsdygtig stand, og at ingen komponenter er beskadigede. Tilspændingen af alle skruer skal også kontrolleres regelmæssigt. Den må kun bruges af et barn i alderen 3 - 5 år. Den maksimale vægtkapacitet er 30 kg. Barnet må aldrig bruge eller flytte balancecyklen uden opsyn. Spænd den sølvfarvede vingemøtrik eller den sorte stjernegrebsmøtrik for at låse sadlen efter hver højdejustering, så møtrikken ikke kan løsnes med børnehænder. Hvis der opdages en defekt ved køretøjet, skal cyklen standses, indtil fejlen er udbedret. Det er generelt forbudt at køre på balancecyklen nær vejen og i lignende fareområder (f.eks. i nærheden af vandområder eller i svømmebassiner og områder i nærheden af trapper osv.). Der må ikke køres på skrånende terræn og skråninger. Kør altid, når der er tilstrækkeligt dagslys og under opsyn af mindst én voksen. Af sikkerhedsmæssige årsager bør barnet altid bære værnemidler under kørslen. **Anbefalet beskyttelsesudstyr:** hjelm, handsker, robuste sko, robust tøj, ben- og albuebeskyttelse. Må ikke bruges i trafikken. Balancecyklen er kun egnet til et barn. **Mulige farer ved kørsel på balancecykel:** Skader fra fald, sammenstød med andre køretøjer, personer eller genstande. Enhver brug bør ledsages af en voksen. Barnet skal informeres af en voksen om korrekt brug og farerne ved at bruge det. Hvordan man bruger balancecyklen skal læres. Idriftsættelse: Anvend kun pumpehjulet, når det er blevet fuldstændigt samlet af en voksen, og de enkelte komponenter er blevet kontrolleret. **Bortskaffelse:** Efter adskillelse af metal- og plastikdelene kan de sendes til genbrugsindsamlingen. **Ansvar for materialefejl:** Skader forårsaget af forkert brug, vold, utilstrækkelig vedligeholdelse eller normal slidage er udelukket fra lovpligtigt ansvar for materialefejl. Ændring: Producenten forbeholder sig retten til til enhver tid at foretage mindre ændringer af produktet for at forbedre det. Gem venligst disse instruktioner.

(SV) Montering:

Balanscykeln måste monteras noggrant av en vuxen. Detaljerade, illustrerade monteringsanvisningar finns på insidan. Efter justering av sadeln, dra åt den silverfärgade vingmuttern eller den svarta stjärngreppsmuttern ordentligt så att sadeln inte kan lossna. Dra vid behov åt med båda händerna samtidigt. Balanscykelns sadelhöjd ska alltid vara optimalt anpassad till längden på barnets ben: När barnet sitter på balanscykeln måste båda fotsulorna fortfarande vara i säker kontakt med marken. Balanscykeln har överstyrningsskydd vilket minskar fallrisken avsevärt. Men på grund av den begränsade motoriken hos ett litet barn måste de alltid göra felaktiga bedömningar av körsituationer beräknas. Ojämnheter i ytan (t.ex. färgavvikelser, glasfiberhalter) beror på tekniska skäl och är inte anledning till reklamationer.

Underhållsarbete och skötsel:

Alla funktioner hos pumphetet måste kontrolleras regelbundet, men det kräver lite underhåll vid normal användning. Särskilt om fordonet används intensivt utomhus och motsvarande höga halter av smuts är inblandade, bör styrtorna på sadelstolpen och styrvadets lager (svängpunkten mellan ramen och styret) rengöras regelbundet med ett i handeln tillgängligt vatten. -lösligt rengöringsmedel. Under inga omständigheter får ytorna behandlas med lösningsmedel eller aggressiva rengöringsmedel/kemikalier.

Varning!

Att använda balanscykeln kräver speciella färdigheter som barnet först måste lära sig under uppsikt av en vuxen för att undvika fall eller kollisioner som kan resultera i skador på barnet eller andra personer. Balanscykeln är inget transportmedel och får inte användas på gator och kollektivtrafikstråk. Före användning, kontrollera att pumphetet är i funktionsdugligt skick och att inga komponenter är skadade. Att alla skruvar är åtdragna måste också kontrolleras regelbundet. Den får endast användas av ett barn i åldrarna 3 - 5 år. Den maximala vikt kapaciteten är 30 kg. Barnet får aldrig använda eller flytta balanscykeln utan tillsyn. Dra åt den silverfärgade vingmuttern eller den svarta stjärngreppsmuttern för att låsa sadeln efter varje höjjustering så att muttern inte kan lossas med barnhänder. Om ett fel upptäcks i fordonet, måste cyklingen avbrytas tills felet är åtgärdat. Att åka balanscykel nära vägen och i liknande riskområden (t.ex. nära vattendrag eller i poolområden och områden nära trappor etc.) är generellt förbjudet. Sluttande terräng och sluttningar får inte köras på. Kör alltid när det finns tillräckligt med dagsljus och under uppsikt av minst en vuxen. Av säkerhetsskäl bör barnet alltid bära skyddsutrustning vid bilkörning. Rekommenderad skyddsutrustning: hjälm, handskar, rejäla skor, rejäla kläder, ben- och armbågsskydd. Får inte användas i trafiken. Balanscykeln är endast lämplig för ett barn. **Möjliga faror vid cykling med balanscykel:** Skador från fall, kollisioner med andra fordon, människor eller föremål. All användning bör åtföljas av en vuxen. Barnet ska informeras av en vuxen om korrekt användning och farorna med att använda det. Hur man använder balanscykeln bör läras ut. **Driftsättning:** Använd endast pumphetet efter att det har monterats helt av en vuxen och de enskilda komponenterna har kontrollerats. **Avfallshantering:** Efter separering av metall- och plastdelarna kan de skickas till återvinningstationen. Ansvar för materialfel: Skador orsakade av felaktig användning, våld, otillräckligt underhåll eller normalt slitage är undantagna från lagstadgad ansvar för materialfel. **Modifiering:** Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra mindre modifieringar av produkten när som helst för att förbättra den. Behåll dessa instruktioner.

(BG) Сглобяване:

Велосипедът за балансиране трябва да бъде внимателно сглобен от възрастен. Подробни, илюстрирани инструкции за сглобяване можете да намерите на вътрешните страници. След като регулирате седлото, затегнете здраво сребърната крилчата гайка или черната звездобразна гайка, така че седлото да не може да се разхлаби. Ако е необходимо, затегнете с две ръце едновременно. Височината на седлката на велосипеда за балансиране винаги трябва да бъде оптимално регулирана спрямо дължината на краката на детето: Когато детето седи на велосипеда за балансиране, двете му стъпала трябва все още да са в безопасен контакт със земята. Велосипедът за балансиране има защита от прекомерно завиване, което значително намалява риска от падане. Въпреки това, поради ограничените двигателни умения на малкото дете, то винаги трябва да прави неправилни оценки на ситуацииите на шофиране да се изчисли. Неваностите по повърхността (напр. отклонения в цвета, концентрация на стъклени влакна) се дължат на технически причини и не са повод за рекламация.

Работа по поддръжка и грижи:

Всички функции на работното колело трябва да се проверяват редовно, но то изисква малко поддръжка при нормална употреба. Особено ако превозното средство се използва интензивно на открито и са включени съответните високи нива на мръсотия, водещите повърхности на стойката на седлката и лагера на кормилната глава (опорна точка между рамката и кормилото) трябва да се почистват редовно с наличен в търговската мрежа вода -разтворим почистващ препарат. В никакъв случай повърхностите не трябва да се третират с разтворители или агресивни почистващи препарати/химикали.

Внимание!

Използването на колело за балансиране изисква специални умения, които детето трябва първо да научи под наблюдението на възрастен, за да избегне падания или сблъсъци, които могат да доведат до наранявания на детето или други хора. Велосипедът за балансиране не е транспортно средство и не може да се използва по улици и маршрути на градския транспорт. Преди употреба проверете дали работното колело е в работно състояние и че няма повредени компоненти. Стегнатостта на всички винтове също трябва да се проверява редовно. Може да се използва само от дете на възраст 3-5 години. Максималният капацитет на тегло е 30 кг. Детето никога не трябва да използва или мести велосипеда за баланс без надзор. Затегнете сребърната крилчата гайка или черната звездобразна гайка за захващане, за да заключите седлото след всяко регулиране на височината, така че гайката да не може да се разхлаби от детски ръце. Ако се открие дефект в превозното средство, карането на велосипеда трябва да бъде спряно, докато дефектът бъде отстранен. Карането на колело за балансиране в близост до пътя и в подобни опасни зони (напр. близо до водни басейни или в зони с плувни басейни и зони близо до стълби и т.н.) е общо взето забранено. Не трябва да се кара по наклонени терени и склонове. Винаги шофирайте, когато има достатъчно дневна светлина и под наблюдението на поне един възрастен. От съображения за безопасност детето винаги трябва да носи защитно оборудване, когато шофира. Препоръчителни предпазни средства: каска, ръкавици, здрави обувки, здраво облекло, защита за краката и лактите. Да не се използва в движение. Велосипедът за баланс е подходящ само за едно дете.

Възможни опасности при каране на велосипед за балансиране: Наранявания от падания, сблъсъци с други превозни средства, хора или предмети. Всяка употреба трябва да бъде придружена от възрастен. Детето трябва да бъде информирано от възрастен за правилната употреба и опасностите от използването му. Трябва да се научи как да се използва велосипеда за баланс. Пускане в експлоатация: Използвайте работното колело само след като е било напълно сглобено от възрастен и отделните компоненти са били проверени.

Изхвърляне: След отделяне на металните и пластмасовите части, те могат да бъдат изпратени в събирането за рециклиране.

Отговорност за материални дефекти: Щети, причинени от неправилна употреба, насилие, неадекватна поддръжка или нормално износване, са изключени от законовата отговорност за материални дефекти.

Модификация: Производителят си запазва правото да прави леки модификации на продукта по всяко време, за да го подобри. Моля, запазете тези инструкции.

(RO) Asamblare:

Bicicleta de echilibru trebuie asamblată cu grijă de către un adult. Instrucțiuni detaliate de asamblare ilustrate pot fi găsite pe paginile interioare. După reglarea șai, strângeți ferm piulița cu aripă argintie sau piulița de prindere cu stea neagră, astfel încât șaua să nu se desprindă. Dacă este necesar, strângeți cu ambele mâini în același timp. Înălțimea șaii bicicletei de echilibru ar trebui să fie întotdeauna ajustată optim la lungimea picioarelor copilului: Când copilul stă pe bicicleta de echilibru, ambele tălpi ale picioarelor trebuie să fie în continuare în contact sigur cu solul. Bicicleta de echilibru are protecție la supravivare, care reduce semnificativ riscul de cadere. Cu toate acestea, din cauza abilităților motorii limitate ale unui copil mic, aceștia trebuie să facă întotdeauna evaluări incorecte ale situațiilor de conducere și calculat. Neregulile de suprafață (de exemplu, abateri de culoare, concentrații de fibre de sticlă) se datorează unor motive tehnice și nu reprezintă un motiv pentru reclamații.

Lucrări de întreținere și îngrijire:

Toate funcțiile rotorului trebuie verificate în mod regulat, dar necesită puțină întreținere în timpul utilizării normale. În special dacă vehiculul este utilizat intens în aer liber și este implicat în nivel ridicat de murdărie, suprafețele de ghidare de pe tija scaunului și rulmentul capului de direcție (punctul de pivot între cadru și ghidon) trebuie curățate în mod regulat cu apă disponibilă în comerț. -agent de curățare solubil. În niciun caz suprafețele nu trebuie tratate cu solvenți sau agenți de curățare/chimice agresivi.

Avertisment!

Utilizarea bicicletei cu echilibru necesită abilități speciale pe care copilul trebuie să le învețe mai întâi sub supravegherea unui adult pentru a evita căderile sau coliziunile care ar putea avea ca rezultat rănirea copilului sau a altor persoane. Bicicleta de echilibru nu este un mijloc de transport și nu poate fi folosită pe străzi și rute de transport public. Înainte de utilizare, vă rugăm să verificați dacă rotorul este în stare de funcționare și că nicio componentă nu este deteriorată. De asemenea, strângerea tuturor șuruburilor trebuie verificată în mod regulat. Poate fi utilizat numai de un copil cu vârsta cuprinsă între 3 și 5 ani. Greutatea maximă este de 30 kg. Copilul nu trebuie să folosească sau să miște niciodată bicicleta fără supraveghere. Strângeți piulița flutur argintie sau piulița de prindere cu stea neagră pentru a bloca șaua după fiecare reglare a înălțimii, astfel încât piulița să nu poată fi slăbită de mâinile copiilor. Dacă se descoperă un defect la vehicul, mersul cu bicicleta trebuie oprit până când defectul este corectat. În general, este interzis mersul cu bicicleta de echilibru în apropierea drumului și în zone similare periculoase (de exemplu, lângă corpuri de apă sau în zonele piscinelor și zonele din apropierea scârilor etc.). Terenurile în pantă și pantele nu trebuie conduse pe acestea. Conduceți întotdeauna când este suficientă lumină naturală și sub supravegherea a cel puțin unui adult. Din motive de siguranță, copilul trebuie să poarte întotdeauna echipament de protecție atunci când conduce. Echipament de protecție recomandat: cască, mănuși, pantofi rezistenți, îmbrăcăminte rezistentă, protecție pentru picioare și coate. A nu se utiliza în trafic. Bicicleta de echilibru este potrivită doar pentru un copil. **Pericole posibile atunci când mergeți cu o bicicletă de echilibru:** răni în urma căderilor, coliziuni cu alte vehicule, persoane sau obiecte. Orice utilizare trebuie să fie însoțită de un adult. Copilul trebuie să fie informat de către un adult despre utilizarea corectă și pericolele utilizării acestuia. Trebuie învățat cum să folosiți bicicleta de echilibru. **Punerea în funcțiune:** Folosiți rotorul numai după ce a fost complet asamblat de un adult și după ce componentele individuale au fost verificate. **Eliminare:** După separarea pieselor din metal și plastic, acestea pot fi trimise la colectarea de reciclare. Răspunderea pentru defecte materiale: Daunele cauzate de utilizare necorespunzătoare, violență, întreținere inadecvată sau uzură normală sunt excluse de la răspunderea legală pentru defectele materiale. **Modificare:** Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări ușoare produsului în orice moment pentru a-l îmbunătăți. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni.

(SL) Montaža:

Ravnatežno kolo mora skrbno sestaviti odrasla oseba. Podrobna, ilustrirana navodila za montažo najdete na notranjih straneh. Po nastavitvi sedeža trdno privijte srebrno krilato matico ali črno zvezdasto matico, da se sedež ne more zrahljati. Po potrebi zategnite z obema rokama hkrati. Višina sedeža balansirnega kolesa mora biti vedno optimalno prilagojena dolžini otrokovih nog: Ko otrok sedi na balansirnem kolesu, morata biti oba podplata še vedno v varnem stiku s tlemi. Ravnatežno kolo ima zaščito pred prekrmljenjem, kar bistveno zmanjša tveganje padca. Zaradi omejenih motoričnih sposobnosti majhnega otroka pa mora vedno napačno ocenjevati vozne situacije izračunati. Nepravilnosti na površini (npr. barvna odstopanja, koncentracije steklenih vlaken) so posledica tehničnih razlogov in niso razlog za reklamacijo.

Vzdrževalna dela in nega:

Vse funkcije rotorja je treba redno preverjati, vendar med običajno uporabo zahteva malo vzdrževanja. Zlasti če se vozilo intenzivno uporablja na prostem in so vključene ustrezne visoke stopnje umazanije, je treba vodilne površine na sedežni opornici in ležaju krmilne glave (vrtišče med okvirjem in krmilom) redno čistiti s komercialno dostopno vodo. -topno čistilno sredstvo. Pod nobenim pogojem ne smete obdelati površin s topili ali agresivna čistilna sredstva/kemikalije.

Opozorilo!

Uporaba ravnatežnega kolesa zahteva posebne veščine, ki se jih mora otrok najprej naučiti pod nadzorom odrasle osebe, da se izogne padcem ali trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe otroka ali drugih ljudi. Ravnatežno kolo ni prevozno sredstvo in ga ni dovoljeno uporabljati na ulicah in poteh javnega prevoza. Pred uporabo preverite, ali je tekač v delovnem stanju in da nobena komponenta ni poškodovana. Prav tako je treba redno preverjati tesnost vseh vijakov. Uporablja ga lahko samo otrok, star 3 - 5 let. Največja nosilnost je 30 kg. Otroci ne sme nikoli uporabljati ali premikati ravnatežnega kolesa brez nadzora. Po vsaki nastavitvi višine privijte srebrno krilato matico ali črno zvezdasto matico, da zaklenete sedež, tako da otroške roke ne morejo zrahljati matic. Če se na vozilu odkrije okvara, je treba vožnjo s kolesom prekiniti, dokler se okvara ne odpravi. Vožnja z ravnatežnim kolesom v bližini ceste in na podobnih nevarnih območjih (npr. v bližini vodnih teles ali na območjih bazenov in območjih ob stopnicah itd.) je na splošno prepovedana. Prepovedano je voziti po nagnjenih terenih in klancih. Vedno vozite, ko je dovolj dnevne svetlobe in pod nadzorom vsaj ene odrasle osebe. Zaradi varnosti naj otrok med vožnjo vedno nosi zaščitno opremo. Priporočena zaščitna oprema: čelada, rokavice, močna obutev, močna obleka, zaščita za noge in komolce. Ni za uporabo v prometu. Ravnatežno kolo je primerno samo za enega otroka. **Možne nevarnosti pri vožnji z ravnatežnim kolesom:** Poškodbe zaradi padcev, trkov z drugimi vozili, ljudmi ali predmeti. Vsaka uporaba mora potekati v spremstvu odrasle osebe. Otroka mora odrasel seznaniti s pravilno uporabo in nevarnostmi uporabe. Naučiti se je treba, kako uporabljati ravnatežno kolo. **Zagon:** tekač uporabite šele, ko ga je v celoti sestavila odrasla oseba in so bile preverjene posamezne komponente. Odstranjanje: Ko ločite kovinske in plastične dele, jih lahko oddate v zbirališče za recikliranje. **Odgovornost za stvarne napake:** Škoda, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nasilja, neustreznega vzdrževanja ali normalne obrabe, je izključena iz zakonske odgovornosti za stvarne napake. **Spremembe:** Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb izdelka kadarkoli, da bi ga izboljšal. Prosimo, shranite ta navodila.

(HR) Skupština:

Bicikl za ravnotežu mora pažljivo sastaviti odrasla osoba. Detaljne, ilustrirane upute za sastavljanje nalaze se na unutarnjim stranicama. Nakon podešavanja sjedala, čvrsto zategnite srebrnu krilnu maticu ili crnu zvjezdastu maticu kako se sjedalo ne bi olabavilo. Ako je potrebno, zategnite s obje ruke u isto vrijeme. Visina sjedala bicikla za ravnotežu treba uvijek biti optimalno prilagođena duljini djetetovih nogu: kada dijete sjedi na biciklu za ravnotežu, oba tabana moraju i dalje biti u sigurnom kontaktu s tlom. Balans bicikl ima zaštitu od preupravljanja, što značajno smanjuje rizik od pada. Međutim, zbog ograničenih motoričkih sposobnosti malog djeteta ono uvijek mora krivo procjenjivati situacije u vožnji biti izračunat. Nepravilnosti na površini (npr. odstupanja u boji, koncentracija staklenih vlakana) su tehnički razlozi i nisu razlog za reklamaciju.

Radovi na održavanju i njezi:

Sve funkcije impera moraju se redovito provjeravati, ali zahtijeva malo održavanja tijekom normalne uporabe. Osobito ako se vozilo intenzivno koristi na otvorenom i ako su uključene odgovarajuće visoke razine prljavštine, vodeće površine na stupu sjedala i ležaju glave upravljača (okretna točka između okvira i upravljača) treba redovito čistiti komercijalno dostupnom vodom -topivo sredstvo za čišćenje. Površine se ni pod kojim uvjetima ne smiju tretirati otapalima ili agresivna sredstva/kemikalije za čišćenje.

Upozorenje!

Korištenje bicikla za ravnotežu zahtijeva posebne vještine koje dijete prvo mora naučiti pod nadzorom odrasle osobe kako bi izbjeglo padove ili sudare koji bi mogli rezultirati ozljedama djeteta ili drugih osoba. Bicikl za ravnotežu nije prijevozno sredstvo i ne smije se koristiti na ulicama i rutama javnog prijevoza. Prije uporabe provjerite je li impeler u ispravnom stanju i da nijedna komponenta nije oštećena. Zategnutost svih vijaka također se mora redovito provjeravati. Smije ga koristiti samo dijete od 3 - 5 godina. Maksimalna nosivost je 30 kg. Dijete nikada ne smije koristiti ili pomakati bicikl za ravnotežu bez nadzora. Zategnite srebrnu krilnu maticu ili crnu zvjezdastu maticu za zaključavanje sjedala nakon svakog podešavanja visine tako da dječje ruke ne mogu olabaviti maticu. Ako se otkrije kvar na vozilu, vožnja bicikla se mora prekinuti dok se kvar ne otkloni. Vožnja bicikla za ravnotežu u blizini ceste i na sličnim opasnim područjima (npr. u blizini vodenih tijela ili u područjima bazena i područjima u blizini stepenica, itd.) općenito je zabranjena. Ne smije se voziti po nagnutim terenima i padinama. Uvijek vozite kada ima dovoljno dnevnog svjetla i pod nadzorom najmanje jedne odrasle osobe. Iz sigurnosnih razloga, dijete uvijek treba nositi zaštitnu opremu tijekom vožnje. **Preporučena zaštitna oprema:** kaciga, rukavice, čvrste cipele, čvrsta odjeća, zaštita za noge i laktove. Nije za korištenje u prometu. Bicikl za ravnotežu prikladan je samo za jedno dijete. Moguće opasnosti pri vožnji bicikla za ravnotežu: ozljede od padova, sudara s drugim vozilima, ljudima ili predmetima. Svaka uporaba treba biti u pratnji odrasle osobe. Dijete mora odrasla osoba upoznati s pravilnom uporabom i opasnostima korištenja. Treba naučiti kako koristiti bicikl za ravnotežu. Puštanje u rad: Rotor pustite u rad tek nakon što ga je odrasla osoba kompletno sastavila i nakon što su pregledane pojedinačne komponente. **Zbrinjavanje:** Nakon odvajanja metalnih i plastičnih dijelova, oni se mogu poslati na reciklažu. **Odgovornost za materijalne nedostatke:** Šteta uzrokovana neprimkladnom uporabom, nasiljem, neadekvatnim održavanjem ili normalnim trošenjem isključena je iz zakonske odgovornosti za materijalne nedostatke. **Izmjene:** Proizvođač zadržava pravo na male izmjene proizvoda u bilo kojem trenutku kako bi ga poboljšao. Molimo čuvajte ove upute.

(SK) Montáž:

Balančný bicykel musí starostlivo zostaviť dospelá osoba. Podrobný, ilustrovaný návod na montáž nájdete na vnútorných stranách. Po nastavení sedla pevne utiahnite striebornú krídlovú maticu alebo čiernu hviezdicovú maticu, aby sa sedlo nemohlo uvoľniť. V prípade potreby dotiahnite oboma rukami súčasne. Výška sedla balančného bicykla by mala byť vždy optimálne prispôbena dĺžke nôh dieťaťa: Keď dieťa sedí na balančnom bicykli, obe chodidlá musia byť stále v bezpečnom kontakte so zemou. Balančný bicykel má ochranu proti pretáčaniu, ktorá výrazne znižuje riziko pádu. Vzhľadom na obmedzené motorické schopnosti malého dieťaťa však musí vždy nesprávne hodnotiť jazdné situácie vypočítat. Nerovnosti povrchu (napr. farebné odchýlky, koncentrácia sklenených vlákien) sú spôsobené technickými príčinami a nie sú dôvodom na reklamáciu.

Údržbárske práce a starostlivosť:

Všetky funkcie obežného kolesa sa musia pravidelne kontrolovať, ale pri bežnom používaní vyžaduje len malú údržbu. Predovšetkým pri intenzívnom používaní vozidla vo vonkajšom prostredí s príslušne vysokou úrovňou znečistenia by sa vodiace plochy na sedlovke a ložisko hlavy riadenia (bod otáčania medzi rámom a riadidlami) mali pravidelne čistiť bežne dostupnou vodou. -rozpustný čistiaci prostriedok. V žiadnom prípade povrchy neošetrujte rozpúšťadlami alebo agresívnymi čistiacimi prostriedkami/chemikáliami.

Upozornenie!

Používanie balančného bicykla si vyžaduje špeciálne zručnosti, ktoré sa dieťa musí najskôr naučiť pod dohľadom dospelého, aby sa vyhol pádom alebo kolíziám, ktoré by mohli mať za následok zranenie dieťaťa alebo iných osôb. Bicykel nie je dopravný prostriedok a nesmie sa používať na uliciach a cestách verejnej dopravy. Pred použitím skontrolujte, či je obežné koleso v prevádzkyschopnom stave a či nie sú poškodené žiadne komponenty. Pravidelne je potrebné kontrolovať aj dotiahnutie všetkých skrutiek. Môže ho používať len dieťa vo veku 3 - 5 rokov. Maximálna nosnosť je 30 kg. Dieťa nesmie nikdy používať alebo presúvať balančný bicykel bez dozoru. Utiahnite striebornú krídlovú maticu alebo čiernu hviezdicovú maticu na zaistenie sedla po každom nastavení výšky, aby sa matica nemohla uvoľniť detskými rukami. Ak sa na vozidle zistí záhada, jazda na bicykli musí byť zastavená, kým sa záhada neodstráni. Jazda na balančnom bicykli v blízkosti cesty a v podobných nebezpečných oblastiach (napr. v blízkosti vodných plôch alebo v priestoroch kúpaliska a v priestoroch pri schodoch atď.) je všeobecne zakázaná. Na svahoch a svahoch sa nesmie jazdiť. Jazdite vždy, keď je dostatok denného svetla a pod dohľadom aspoň jednej dospelého osoby. Z bezpečnostných dôvodov by malo dieťa počas jazdy vždy nosiť ochranné pomôcky. **Odporúčané ochranné pomôcky:** prilba, rukavice, pevná obuv, pevný odev, ochrana nôh a lakťov. Nesmie sa používať v premávke. Balančný bicykel je vhodný len pre jedno dieťa. Možné nebezpečenstvá pri jazde na balančnom bicykli: Zranenia spôsobené pádmi, kolíziami s inými vozidlami, ľuďmi alebo predmetmi. Akékoľvek použitie by malo byť sprevádzané dospelou osobou. Dieťa musí byť informované dospelou osobou o správnom používaní a nebezpečenstvách používania. Malo by sa naučiť používať balančný bicykel. **Uvedenie do prevádzky:** Obežné koleso uvádzajte do prevádzky až po jeho kompletnej montáži dospelou osobou a kontrole jednotlivých komponentov. **Likvidácia:** Po oddelení kovových a plastových častí je možné ich zaslať do recyklačného zberu. **Zodpovednosť za chyby materiálu:** Škody spôsobené nesprávnym používaním, násilím, nedostatočnou údržbou alebo bežným opotrebovaním sú zo zákonnej zodpovednosti za chyby materiálu vylúčené. Úprava: Výrobca si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať drobné úpravy produktu za účelom jeho vylepšenia. Ušchovajte si tieto pokyny.

(LT) Surinkimas:

Balansinį dviratį turi kruopščiai surinkti suaugęs asmuo. Išsamias iliustruotas surinkimo instrukcijas rasite vidiniuose puslapiuose. Sureguliuavę balną, tvirtai priveržkite sidabrinę sparninę veržlę arba juodą žvaigždinę rankenos veržlę, kad balnas negalėtų atsilaivinti. Jei reikia, priveržkite abi rankomis vienu metu. Balansinio dviračio balnelio aukštis visada turi būti optimaliai pritaikytas prie vaiko kojų ilgio: Kai vaikas sėdi ant balansinio dviratuko, abu jo pėdų padai vis tiek turi saugiai liestis su žeme. Balansinis dviratis turi apsaugą nuo perjungimo, o tai žymiai sumažina kritimo riziką. Tačiau dėl ribotos mažo vaiko motorikos jie visada turi neteisingai įvertinti vairavimo situacijas būti apskaičiuotas. Paviršiaus nelygumai (pvz., spalvos nukrypimai, stiklo pluošto koncentracijos) atsiranda dėl techninių priežasčių ir nėra skundų priežastis.

Priežiūros darbai ir priežiūra:

Visos sparnuotės funkcijos turi būti reguliariai tikrinamos, tačiau įprasto naudojimo metu jis reikalauja mažai priežiūros. Ypač jei transporto priemonė intensyviai naudojama lauke ir yra atitinkamai didesnis nešvarumų kiekis, sėdynės stulpelio ir vairo galvutės guolio kreipiamieji paviršiai (susukimo taškas tarp rėmo ir vairo) turi būti reguliariai valomi parduodamu vandeniu. - tirpi valymo priemonė. Paviršių jokių būdu negalima apdoroti tirpikliais arba agresyvių valymo priemonių/chemikalų.

Įspėjimas!

Naudoti balansinį dviratuką reikia specialių įgūdžių, kurių vaikas pirmiausia turi išmokti prižiūrimas suaugusiojo, kad išvengtų kritimų ar susidūrimų, dėl kurių vaikas ar kiti žmonės gali susižaloti. Balansinis dviratis nėra transporto priemonė ir negali būti naudojamas gatvėse ir viešojo transporto maršrutuose. Prieš naudodami patikrinkite, ar sparnuotė veikia ir ar nepažeisti jokie komponentai. Taip pat reikia reguliariai tikrinti visų varžtų sandarumą. Jį gali naudoti tik 3-5 metų vaikas. Didžiausias svoris yra 30 kg. Vaikas niekada neturi naudoti ar perkelti balansinio dviračio be priežiūros. Priveržkite sidabrinę sparnuotą veržlę arba juodos spalvos rankenos veržlę, kad užfiksuotumėte balną po kiekvieno aukščio reguliavimo, kad veržlės negalėtų atlaisvinti vaikų rankos. Jei transporto priemonėje aptinkamas defektas, važiavimas dviračiu turi būti sustabdytas, kol defektas bus pašalintas. Važiuoti balansiniu dviračiu šalia kelio ir panašiose pavojingose vietose (pvz., prie vandens telkinių ar baseinų zonose ir vietose prie laiptų ir pan.) paprastai draudžiama. Negalima važiuoti nuolydžiu reljefu ir šlaitais. Visada važiuokite, kai yra pakankamai dienos šviesos ir prižiūrimas bent vieno suaugusiojo. Saugumo sumetimais vaikas vairuodamas visada turi dėvėti apsaugines priemones. Rekomenduojamos apsaugos priemonės: šalmas, pirštinės, tvirti batai, tvirti drabužiai, kojų ir alkūnių apsauga. Nenaudoti eisme. Balansinis dviratkas tinka tik vienam vaikui. **Galimi pavojai važiuojant balansiniu dviračiu:** Sužalojimai nukritus, susidūrus su kitomis transporto priemonėmis, žmonėmis ar daiktais. Bet kokį naudojimą turi lydėti suaugęs asmuo. Suaugęs asmuo turi informuoti vaiką apie teisingą naudojimą ir jo naudojimo pavojus. Reikėtų išmokyti naudotis balansiniu dviračiu. **Eksplotacijos pradžia:** naudokite sparnuotės tik tada, kai ją visiškai surinko suaugęs asmuo ir patikrino atskirus komponentus. Išmetimas: Atskyrus metalines ir plastikines dalis, jas galima išsiųsti į perdirbimo surinkimą. **Atsakomybė už medžiagų trūkumus:** Žalai, atsiradusieji dėl netinkamo naudojimo, smurto, netinkamos priežiūros arba įprasto nusidėvėjimo, neįtraukiami įstatymine atsakomybė už medžiagų defektus. **Modifikacija:** Gamintojas pasilieka teisę bet kuriuo metu atlikti nedidelius gaminio pakeitimus, kad jį patobulintų. Išsaugokite šias instrukcijas.

(FI) Kokoonpano:

Aikuinen tulee koota tasapainopyörä huolellisesti. Yksityiskohtaiset kuvitetut asennusohjeet löytyvät sisäsivuilta. Kiristä satulan säätämisen jälkeen hopeanvärinen siipimutteri tai musta tähtikahvamutteri tiukasti, jotta satula ei pääse löystymään. Kiristä tarvittaessa molemmilla käsillä samanaikaisesti. Tasapainopyörän satulan korkeus tulee aina säätää optimaalisesti lapsen jalkojen pituuden mukaan: Kun lapsi istuu tasapainopyörällä, hänen molempien jalkapohjien tulee silti olla turvallisessa kosketuksessa maahan. Tasapainopyörässä on yliohejaussuoja, joka vähentää putoamiskisää merkittävästi. Pienen lapsen motorisista taidoista johtuen hänen on kuitenkin aina tehtävä virheellisiä arvioita ajotilanteista laskea. Pinnan epäsuunnollisuus (esim. väripoikkeamat, lasikuitupitoisuudet) johtuvat teknisistä syistä eivätkä aiheuta valituksia.

Huoltotyöt ja huolto:

Kaikki juoksupyörän toiminnot on tarkastettava säännöllisesti, mutta se vaatii vain vähän huoltoa normaalkäytössä. Varsinkin jos ajoneuvoa käytetään intensiivisesti ulkona ja siihen liittyy vastaavasti runsaasti likaa, satulatolven ohjauspinnat ja ohjauspään laakerit (rungan ja ohjaustangon välinen kääntöpiste) tulee puhdistaa säännöllisesti kaupallisesti saatavalla vedellä. -liukainen puhdistusaine. Pintoja ei saa missään tapauksessa käsitellä liuottimilla tai aggressiivisia puhdistusaineita/kemikaaleja.

Varoitus!

Tasapainopyörän käyttäminen vaatii erityisiä taitoja, jotka lapsen on ensin opittava aikuisen valvonnassa, jotta vältetään putoamilta tai törmäyksiltä, jotka voivat aiheuttaa vammoja lapselle tai muille ihmisille. Tasapainopyörä ei ole kulkuväline, eikä sitä saa käyttää kaduilla ja joukkoliikennereiteillä. Tarkista ennen käyttöä, että juoksupyörä on toimintakunnossa ja ettei mikään osa ole vaurioitunut. Myös kaikkien ruuvien kireys on tarkistettava säännöllisesti. Sitä saa käyttää vain 3-5-vuotias lapsi. Suurin kantavuus on 30 kg. Lapsi ei saa koskaan käyttää tai siirtää tasapainopyörää ilman valvontaa. Kiristä hopeinen siipimutteri tai musta tähtikahvamutteri lukitaksesi satulan jokaisen korkeudensäädön jälkeen, jotta mutteri ei pääse löystymään lasten käsillä. Jos ajoneuvossa havaitaan vika, pyörällä ajo on keskeytettävä, kunnes vika on korjattu. Tasapainopyörällä ajaminen tien lähellä ja vastaavilla vaarallisilla alueilla (esim. vesistöjen lähellä tai uima-allasalueilla ja portaiden lähellä jne.) on yleisesti kiellettyä. Kaltevalla maastolla ja rinteillä ei saa ajaa. Aja aina, kun päivänvalo on riittävästi ja vähintään yhden aikuisen valvonnassa. Turvallisuussyistä lapsen tulee aina käyttää suojavarusteita ajon aikana. **Suosittelavat suojavarusteet:** kypärä, käsineet, tukevat kengät, tukevat vaatteet, jalka- ja kyynärsuojat. Ei saa käyttää liikenteessä. Tasapainopyörä sopii vain yhdelle lapselle. Mahdolliset vaarat tasapainopyörällä ajettaessa: Vammat putoamisesta, törmäyksestä muihin ajoneuvoihin, ihmisiin tai esineisiin. Kaiken käytön tulee tapahtua aikuisen seurassa. Aikuisen on kerrottava lapselle oikeasta käytöstä ja käytön vaaroista Tasapainopyörän käyttöä tulee opettaa. **Käyttöönotto:** Käytä juoksupyörää vasta sen jälkeen, kun aikuinen on koonnut sen kokonaan ja yksittäiset osat on tarkastettu. **Hävittäminen:** Kun metalli- ja muoviosat on erotettu, ne voidaan lähettää kierrätyskeräykseen. Vastuu materiaalivirheistä: Epäasianmukaisesta käytöstä, väkivallasta, riittämättömästä huollosta tai normaalista kulumisesta aiheutuneet vahingot eivät kuulu lakisääteisen materiaalivirhevastuun piiriin. **Muutos:** Valmistaja pidättää oikeuden tehdä pieniä muutoksia tuotteeseen milloin tahansa parantaakseen sitä. Säilytä nämä ohjeet.

(LV) Montāža:

Līdzsvara velosipēds rūpīgi jāsamontē pieaugušajam. Detalizētas, ilustrētas montāžas instrukcijas var atrast iekšējās lapās. Pēc sēdekļu noregulēšanas stingri pievelciet sudraba spārnuzgriezni vai melno zvaigžņoto roktura uzgriezni, lai sēdeklis nevarētu atbrīvoties. Ja nepieciešams, pievelciet ar abām rokām vienlaikus. Līdzsvara velosipēda seglu augstums vienmēr ir optimāli jāpielāgo bērna kāju garumam: Kad bērns sēž uz līdzsvara velosipēda, abām kāju zolēm joprojām ir jābūt drošā saskarē ar zemi. Līdzsvara velosipēdam ir pārstūrēšanas aizsardzība, kas ievērojami samazina kritiena risku. Taču maza bērna ierobežotās motorikas dēļ viņiem vienmēr ir jāveic nepareizi braukšanas situāciju novērtējumi jāaprēķina. Virsmas nelīdzenumi (piemēram, krāsas novirzes, stikla šķiedras koncentrācija) ir tehnisku iemeslu dēļ un nav iemesls sūdzībām.

Apkopes darbi un kopšana:

Visas lāpstīnriteņa funkcijas ir regulāri jāpārbauda, taču normālas lietošanas laikā tam ir nepieciešama neliela apkope. Īpaši, ja transportlīdzeklis tiek intensīvi izmantots ārpus telpām un ir iesaistīts attiecīgi augsts netīrumu līmenis, sēdekļa staba un stūres galvas gultņa vadotnes virsmas (šores punkts starp rāmi un stūri) regulāri jātīra ar tīrīšanas līdzekli. -šķīstošs tīrīšanas līdzeklis. Nekādā gadījumā virsmas nedrīkst apstrādāt ar šķīdinātājiem vai agresīvu tīrīšanas līdzekļus/kimikālijas.

Brīdinājums!

Līdzsvara velosipēda lietošana prasa īpašas iemaņas, kuras bērnam vispirms jāapgūst pieaugušā uzraudzībā, lai izvairītos no kritieniem vai sadursmēm, kuru rezultātā bērns vai citi cilvēki varētu gūt traumas. Līdzsvara velosipēds nav pārvietošanās līdzeklis, un to nedrīkst izmantot ielās un sabiedriskā transporta maršrutos. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai lāpstīnriteņi ir darba kārtībā un vai nav bojātas sastāvdaļas. Regulāri jāpārbauda arī visu skrūvju pievilkšanās. To drīkst lietot tikai bērns vecumā no 3 līdz 5 gadiem. Maksimālā svara ietilpība ir 30 kg. Bērns nekad nedrīkst izmantot vai pārvietot līdzsvara velosipēdu bez uzraudzības. Pēc katras augstuma regulēšanas pievelciet sudraba spārnuzgriezni vai melno zvaigžņoto roktura uzgriezni, lai nofiksētu seglu tā, lai bērna rokas nevarētu atskrūvēt uzgriezni. Ja transportlīdzekli tiek atklāts defekts, braukšana ar velosipēdu ir jāpārtrauc līdz defekta novēršanai. Braukt ar līdzsvara velosipēdu ceļa tuvumā un līdzīgās bīstamās vietās (piemēram, pie ūdenstilpnēm vai peldbaseinu zonās un vietās pie kāpnēm utt.) parasti ir aizliegts. Nedrīkst braukt pa slīpu reljefu un nogāzēm. Vienmēr brauciet, kad ir pietiekami daudz dienasgaismas un vismaz viena pieaugušā uzraudzībā. Drošības apsvērumu dēļ, braucot bērnam, vienmēr jāvalkā aizsargaprīkojums. Ieteicamais aizsargaprīkojums: ķivere, cimdi, izturīgi apavi, izturīgs apģērbs, kāju un elkoņu aizsargi. Nav paredzēts izmantot satiksmē. Līdzsvara velosipēds ir piemērots tikai vienam bērnam. **Iespējamās briesmas, braucot ar balans velosipēdu:** Traumas no kritieniem, sadursmēm ar citiem transportlīdzekļiem, cilvēkiem vai priekšmetiem. Jebkurai lietošanai jābūt kopā ar pieaugušo. Pieaugušajam bērnam ir jāinformē par pareizu lietošanu un lietošanas bīstamību jāiemāca, kā lietot līdzsvara velosipēdu. **Nodošana ekspluatācijā:** izmantojiet lāpstīnriteņi tikai pēc tam, kad to ir pilnībā samontējis pieaugušais un ir pārbaudījis atsevišķas sastāvdaļas. Atbrīvošanās: pēc metāla un plastmasas detaļu atdalīšanas tās var nosūtīt uz pārstrādes savākšanu. **Atbildība par materiālu defektiem:** Par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, vardarbības, neatbilstošas apkopes vai normāla nolietojuma dēļ, likumā noteiktā atbildība par materiālu defektiem ir izslēgta. **Modifikācija:** ražotājs patur tiesības jebkurā laikā veikt nelielas izmaiņas izstrādājumā, lai to uzlabotu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus.

(ET) Kokkupanek:

Tasakaaluratta peab hoolikalt kokku panema täiskasvanu. Üksikasjalikud illustreeritud kokkupanekujuhised leiata siselehtedelt. Pärast sadula reguleerimist pingutage hõbedast tiibmutrit või musta tähtaardemutrit tugevasti, et sadul ei saaks lahti tulla. Vajadusel pingutage mõlema käega korraga. Tasakaaluratta sadula kõrgus peaks alati olema optimaalselt kohandatud lapse jalgade pikkusega: Kui laps istub tasakaaluliikuril, peavad tema mõlemad jalatallad siiski olema maaga ohutus kontaktis. Tasakaalurattal on ühejuhtimise kaitse, mis vähendab oluliselt kukkumisohtu. Väikelapse piiratud motoorika tõttu peavad nad aga alati andma sõiduolukordadele ebaõigeid hinnanguid olema arvutatud. Pinna ebatasasused (nt värvihälbed, klaaskiu kontsentratsioonid) on tingitud tehnilistest põhjustest ega ole kaebuste esitamise põhjuseks.

Hooldustööd ja hooldus:

Tööratta kõiki funktsioone tuleb regulaarselt kontrollida, kuid see vajab tavakasutusel vähe hooldust. Eriti kui sõidukit kasutatakse intensiivselt õues ja sellega kaasneb vastavalt kõrgre mustuse tase, tuleks istmeposti juhtpindu ja roolipea laagrit (pöördepunkt raami ja juhtraua vahel) regulaarselt puhastada müügiloleva veega. -lahustuv puhastusvahend. Mitte mingil juhul ei tohi pindu töödelda lahustitega või agressiivseid puhastusaineid/kemikaale.

Hoiatus!

Tasakaaluratta kasutamine nõuab erioskusi, mida laps peab esmalt õppima täiskasvanu järelevalve all, et vältida kukkumisi või kokkupõrkeid, mis võivad lõppeda lapse või teiste inimeste vigastustega. Tasakaaluratas ei ole transpordivahend ning seda ei tohi kasutada tänavatel ja ühistranspordi marsruutidel. Enne kasutamist kontrollige palun, et tiivik oleks töökorras ja et ükski osa poleks kahjustatud. Samuti tuleb regulaarselt kontrollida kõigi kruvide pingulolekut. Seda võib kasutada ainult 3-5-aastane laps. Maksimaalne kandevõime on 30 kg. Laps ei tohi kunagi kasutada ega liigutada tasakaaluliikurit ilma järelevalveta. Pingutage hõbedast tiibmutrit või musta tähtaardemutrit, et sadul pärast iga kõrguse reguleerimist lukustada, nii et laste käed ei saaks mutrit lahti keerata. Kui sõidukil avastatakse defekt, tuleb rattaga sõitmine katkestada kuni vea kõrvaldamiseni. Tasakaalurattaga sõitmine tee lähedal ja sarnastes ohupiirkondades (nt veekogude läheduses või basseinaladel ja treppide läheduses jne) on üldiselt keelatud. Kaldpinnal ja nõlvadel ei tohi sõita. Sõitke alati piisava päeavalguse käes ja vähemalt ühe täiskasvanu järelevalve all. Turvalisuse huvides peaks laps sõidu ajal alati kandma kaitsevarustust. **Soovitavad kaitsevahendid:** kiiver, kindad, tugevad jalanõud, vastupidav riietus, jala- ja küünarnukikaitse. Mitte kasutada liikluses. Tasakaaluratas sobib ainult ühele lapsele. Võimalikud ohud tasakaalurattaga sõitmisel: Vigastused kukkumisest, kokkupõrkest teiste sõidukite, inimeste või esemetega. Igasuguse kasutamisega peab kaasas olema täiskasvanu. Täiskasvanu peab last teavitama õigest kasutamisest ja kasutamisega kaasnevatest ohtudest Tasakaaluratta kasutamist tuleks õpetada. **Kasutuselevõtt:** Kasutage tiivikut alles pärast seda, kui täiskasvanu on selle täielikult kokku pannud ja üksikuid komponente kontrollinud. Utiliseerimine: Pärast metall- ja plastosade eraldamist saab need saata taaskasutusse. **Vastutus materjalide defektide eest:** Kahjude eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest, vägivallast, ebapiisavast hooldusest või tavapärasest kulumisest, ei kuulu seadusest tulenev vastutus materiaalsete defektide eest. **Muudatused:** Tootja jätab endale õiguse teha tootes igal ajal selle täiustamiseks väikeseid muudatusi. Hoidke need juhised alles.



Laufrad Maxi Polizei
205-494

Laufrad Maxi Feuerwehr
205-495

Laufrad Maxi Gärtner
205-496



KRAFT GmbH
Von-Humboldt-Str. 9
74592 Kirchberg
Deutschland
Fon +49 7904 943 600

KRAFT GmbH
Gschwendthäuser 4
4722 Peuerbach
Österreich
Fon +43 1 2121880

